

# **INFORME DE SEGUIMIENTO MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

**9 de agosto**





# **INDICE DE CONTENIDOS**

**Seguimiento Medios de Comunicación. 9 de agosto**

**Radio**

**Televisión**

**Prensa**

**CCOO**



## Noticias MMI - Dossier Personalizado

### RADIO

#### COPE Pamplona

**08/08/2013 COPE PAMPLONA | 14,00 h -- Informativo -- 155 seg**

El Departamento de Interior del Gobierno de Navarra ha desmentido que mandos de la Policía Foral dieran órdenes de no actuar en el montón del callejón del día 13 de julio.

**DESARROLLO:**Declaraciones de Patxi Fernández, director general de Interior del Gobierno de Navarra.

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesomhhash.php?q=2ba5ea01d5020b721c107cae019e4856/3/20130808Q00.WMA/1376040359&u=8235>

#### Onda Cero Radio

**08/08/2013 ONDA CERO RADIO | 14,20-14,30 h -- Informativo -- 109 seg**

Interior niega las acusaciones que ha realizado el presidente de la Comisión de Personal de la Policía Foral sobre su actuación en el tapón del encierro del día 13 de julio.

**DESARROLLO:**Declaraciones de Patxi Fernández, director general de Interior del Gobierno de Navarra.

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesomhhash.php?q=a81cb7682b05e0d6e20e94acab108ab/3/20130808UC01.WMA/1376040359&u=8235>

#### R. Pamplona- C. SER

**08/08/2013 RADIO PAMPLONA-SER | 14,00-14,30 h -- Informativo -- 240 seg**

El Gobierno de Navarra y la Casa de Misericordia salen al paso de las acusaciones de la Comisión de Personal de la Policía Foral.

**DESARROLLO:**Interior dice que las acusaciones son mentira. Declaraciones de Patxi Fernández, director general de Interior del Gobierno de Navarra, y José Mari Marco, presidente de la Comisión Taurina de la Casa de Misericordia.

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesomhhash.php?q=a91961f152288e137029dfb792c2c24e/3/20130808SE01.WMA/1376040359&u=8235>

**08/08/2013 RADIO PAMPLONA-SER | 14,00-14,30 h -- Informativo -- 92 seg**

Los extrabajadores de Inasa han presentado el compromiso de una empresa inversora para hacerse cargo de la planta.

**DESARROLLO:**Declaraciones de Fernando Carrión, portavoz de los extrabajadores de Inasa.

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesomhhash.php?q=a0b1868f1df3b249b96cc3d4f137ac5/3/20130808SE02.WMA/1376040359&u=8235>

**08/08/2013 RADIO PAMPLONA-SER | 14,00-14,30 h -- Informativo -- 105 seg**

El Gobierno de Navarra dice que la sentencia de un tribunal de Palencia sobre la devolución de parte de la paga extra de Navidad no es de aplicación en Navarra.

**DESARROLLO:**Declaraciones de Juan Carlos Laboreo (AFAPNA).

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesomhhash.php?q=2a76322e61c614456e25e762d68225/3/20130808SE03.WMA/1376040359&u=8235>

**08/08/2013 RADIO PAMPLONA-SER | 14,00-14,30 h -- Informativo -- 32 seg**

La participación de los asalariados en la renta de la Comunidad Foral desde que se aprobó la reforma laboral ha perdido peso, un 4,2%, en el primer trimestre de 2013.

**DESARROLLO:**Así lo ha señalado hoy CCOO para justificar su rechazo a la propuesta del FMI y de la CE de rebajar un 10% los salarios.

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesomhhash.php?q=4de107eb9f36901a7d09ad6bd2c60aa0/3/20130808SE07.WMA/1376040359&u=8235>

**08/08/2013 RADIO PAMPLONA-SER | 19,00-19,55 h -- Magacín OM -- 383 seg**

Entrevista con Daniel Hernández, secretario de Comunicación de CCOO.

**DESARROLLO:**La propuesta del FMI de bajar el sueldo un 10% supone insistir en las mismas recetas que en lugar de generar empleo lo que hacen es profundizar en la crisis y destruir puestos de trabajo.

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesomhhash.php?q=b106d40fb7240338fd06e4a9f7d6d81/3/20130808SH00.WMA/1376040359&u=8235>

#### RNE-1

**08/08/2013 RNE-1 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 196 seg**

Los sindicatos mayoritarios de la Comunidad Foral muestran una oposición unánime a la propuesta del FMI de rebajar los salarios en España hasta un 10% a cambio de la creación de nuevos empleos.

**DESARROLLO:**Declaraciones de Jesús Santos (UGT), Daniel Hernández (CCOO), Juntxo Goyen (LAB) y Pablo Sánchez (ELA).

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesomhhash.php?q=3776dda33ae8430ec48ca18d879e0293/3/20130808RB01.WMA/1376040359&u=8235>

**08/08/2013 RNE-1 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 107 seg**

LAB ha asegurado que el acuerdo del convenio del metal de Navarra firmado por la patronal, Comisiones y UGT no ha sido publicado en el BON porque ha sido revocado por Trabajo.

**DESARROLLO:**Declaraciones de Juntxo Goyen (LAB).

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesomhhash.php?q=63130c8c57b99a230086b708f8ad08f1/3/20130808RB02.WMA/1376040359&u=8235>

**08/08/2013 RNE-1 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 170 seg**

Los extrabajadores de Inasa estudian pedir la paralización del desmantelamiento de la empresa hasta que se estudie la propuesta realizada por la sociedad Gryphus para la continuidad de la actividad.

**DESARROLLO:**Declaraciones de Fernando Carrión, portavoz de los extrabajadores.

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesommihash.php?q=f1750f12b6c054c4201fd8504123e30a/3/20130808R.B03.WMA/1376040359&u=8235>

**08/08/2013 RNE-1 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 91 seg**

La plantilla de la empresa pública Intia respaldó con 93 votos a favor, 56 en contra y 16 en blanco la aprobación del preacuerdo suscrito por UGT y la dirección para el ERE planteado.

**DESARROLLO:**Declaraciones de Ana Fernández (UGT).

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesommihash.php?q=f8a3277151e7df15d55b4103529f6061/3/20130808R.B04.WMA/1376040359&u=8235>

**08/08/2013 RNE-1 | 13,30-14,00 h -- Informativo -- 107 seg**

El Centro Nacional de Tecnología y Seguridad Alimentaria (CNTA) ha obtenido la acreditación del Servicio Navarro de Empleo para impartir cursos de formación.

**DESARROLLO:**Declaraciones de Cristina Gorraiz, responsable de Seguridad Alimentaria del CNTA.

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesommihash.php?q=0bdf3100432029c38a5950f50d9fbd63/3/20130808R.B05.WMA/1376040359&u=8235>

## RNE-5

**08/08/2013 RNE-5 | 09,30 h -- Informativo -- 318 seg**

Entrevista con Pablo Sánchez, responsable de la Federación de Servicios Privados de ELA, sobre las propuestas para la creación de empleo del FMI y de la Comisión Europea.

**DESARROLLO:**Rechazo frontal la rebaja de salarios porque, a su juicio, sólo va a conseguir agravar la crisis económica y deprimir el consumo. Aboga por salarios y puestos de trabajo dignos para salir de la crisis económica.

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesommihash.php?q=1d096a35290b5f9d7b8e2962cbb11b8/3/20130808UK00.WMA/1376040359&u=8235>

**08/08/2013 RNE-5 | 09,30 h -- Informativo -- 218 seg**

Entrevista con Daniel Hernández, secretario de Comunicación de CCOO en Navarra, sobre las propuestas para la creación de empleo del FMI y de la Comisión Europea.

**DESARROLLO:**Cree que estas medidas tienen un efecto contrario al deseado, es decir, destruir empleo.

<http://navarra.mmi-e.com/portalaaccesommihash.php?q=068b97c63877749cc3537a782c89514f/3/20130808UK01.WMA/1376040359&u=8235>



## Noticias MMI - Dossier Personalizado

### TELEVISIÓN

#### Navarra Televisión

##### 08/08/2013 NAVARRA TELEVISIÓN | 14,30 h -- Informativo -- 115 seg

El Gobierno está convencido de la inconstitucionalidad de la ley de Empresas Públicas aprobada por el Parlamento. El ejecutivo esperará al recurso del Estado que llevará consigo la suspensión de su aplicación.

**DESARROLLO:**Declaraciones de Lourdes Goicoechea, consejera de Economía y Hacienda.

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesosmmhash.php?q=baa1b782e4921e963470d9555e533e1c1320130808BA01.WMV/1376032360&u=8235>

##### 08/08/2013 NAVARRA TELEVISIÓN | 14,30 h -- Informativo -- 119 seg

Polémica sobre cómo dotar las económicamente las medidas que han salido de la Mesa por el Empleo.

**DESARROLLO:**Declaraciones de Carlos García Adanero (UPN) y de Juan José Lizarbe (PSN-PSOE).

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesosmmhash.php?q=7b640b167437aef104e3e3dbdc101320130808BA02.WMV/1376032360&u=8235>

##### 08/08/2013 NAVARRA TELEVISIÓN | 14,30 h -- Informativo -- 100 seg

La consejera de Economía cree que el descenso de los salarios para crear empleo sería contraproducente y podría contraer aún más la economía.

**DESARROLLO:**Se muestra partidaria de aumentar el número de horas de trabajo. Declaraciones de Lourdes Goicoechea, consejera de Economía y Hacienda y de varios trabajadores.

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesosmmhash.php?q=d1c877377d5a16b3d8530ab3b0f7a73c3/320130808BA03.WMV/1376032360&u=8235>

##### 08/08/2013 NAVARRA TELEVISIÓN | 14,30 h -- Informativo -- 96 seg

Los extrabajadores de Inasa van a pedir la paralización cautelar del desmantelamiento de la fábrica al expirar el tiempo de la paralización temporal que dictó en junio la jueza de lo mercantil.

**DESARROLLO:**Los exempleados creen que debe atenderse la oferta de la compraventa de Griphus. Declaraciones de Fernando Carrión, portavoz de los extrabajadores de Inasa y de Lourdes Goicoechea, consejera de Empleo.

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesosmmhash.php?q=0f8ae2616f5c0f6135944551d9623b5/320130808BA04.WMV/1376032360&u=8235>

### TVE-1

##### 08/08/2013 TVE-1 | 13,55-14,25 h -- Informativo -- 36 seg

El Gobierno de Navarra no se plantea devolver la parte de la extra de Navidad del año pasado a los funcionarios.

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesosmmhash.php?q=8160916faddef518173c9cd7e2c19923/320130808TA00.WMV/1376032360&u=8235>

##### 08/08/2013 TVE-1 | 13,55-14,25 h -- Informativo -- 36 seg

¿Revocación o error en la aplicación del convenio del Metal? El Gobierno ha negado la revocación y reconoce que existe un error formal que espera que se subsane.

**DESARROLLO:**LAB denuncia que el Departamento de Trabajo ha revocado el acuerdo por su parte.

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesosmmhash.php?q=72edec885d0fb3749628311edc435f51/320130808TA01.WMV/1376032360&u=8235>

##### 08/08/2013 TVE-1 | 13,55-14,25 h -- Informativo -- 44 seg

El número de autónomos en la Comunidad Foral durante los siete meses de este año ha aumentado un 0,2%, es decir, 91 nuevos emprendedores.

**DESARROLLO:**En el conjunto de España el número de emprendedores aumento un 0,7%.

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesosmmhash.php?q=f071872f94c5ea8221678a307eaf1/320130808TA02.WMV/1376032360&u=8235>

##### 08/08/2013 TVE-1 | 13,55-14,25 h -- Informativo -- 81 seg

Entre hoy y mañana los extrabajadores de Inasa pedirán la paralización cautelar del desmantelamiento de la planta de Irurtzun.

**DESARROLLO:**La antigua plantilla reitera que existe una oferta en firme para poner en marcha la fábrica con un centenar de puestos de trabajo.

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesosmmhash.php?q=7fb4e085a456c62c7853642dc125b1f/320130808TA05.WMV/1376032360&u=8235>

##### 08/08/2013 TVE-1 | 13,55-14,25 h -- Informativo -- 97 seg

Los niños lo tienen claro: la profesión de político ha pasado a ser una de las menos deseada. Ellos prefieren ser futbolistas, profesores o astronautas.

**DESARROLLO:**Según Adecco, la profesión de político se sitúa en quinto lugar y las protagonistas siguen siendo las profesiones deportivas o de enseñanza. Declaraciones de niños.

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesosmmhash.php?q=e1084b5fa343f9de65ea96ed019bced8/320130808TA10.WMV/1376032360&u=8235>

##### 08/08/2013 TVE-1 | 16,00 h -- Informativo -- 35 seg

El PSN exige a la presidenta del Gobierno y a su partido que no jueguen con los desempleados navarros y pongan en marcha las medidas en la Mesa por el Empleo acordadas por UPN, PP y PSN.

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesosmmhash.php?q=13c5b3ef6743b80dd9e84b46bd690cda/320130808TF00.WMV/1376032360&u=8235>

##### 08/08/2013 TVE-1 | 16,00 h -- Informativo -- 40 seg

Priorizar a los trabajadores fijos en los traslados forzados de AENA es discriminatorio, según la Audiencia Nacional al estimar parcialmente la demanda de CGT.

<http://navarra.mmi-e.com/portal/accesosmmhash.php?q=c68b93e99eb49a3b056b399b64fca06/320130808TF01.WMV/1376032360&u=8235>

## Mil navarros obligados a devolver el paro por cobro indebido

Por rechazar ofertas, trabajar sin declararlo o incumplir otros requisitos

Durante primer semestre del año el Servicio Público de Empleo Estatal -antiguo Inem- ha retirado el subsidio del paro a 992 navarros. De los 1,8 millones percibidos indebidamente, y que les han sido reclamados, han vuelto a las arcas de la Seguridad Social 995.062 euros y quedan otros 800.000 que por ahora están pendientes de cobro. NAVARRA 18-19

## La CEOE pide convertir jornadas completas en contratos a tiempo parcial

La patronal reclama cambiar los contratos de forma unilateral cuando las empresas lo necesiten ECONOMÍA 9



Rubén Echarte JESÚS CASO

## Alemania busca en Pamplona auxiliares de geriatría

La ciudad de Paderborn ofrece contratos de formación a treinta jóvenes NAVARRA 19

## Deportistas en su refugio

• El taekwondista Rubén Echarte habla de su localidad, Añorbe

DEPORTES 48-49

## Nadie protestó contra la curva en la que se estrelló el Alvia

NACIONAL 2



El suceso se produjo a las 5 de la tarde en pleno casco viejo de Pamplona.

IVAN BENÍTEZ

## Muere una mujer en el Casco Viejo de Pamplona al explotar una bombona de gas en su casa

Marisa García Fernández, de 49 años, soltera, era la única inquilina del edificio en la calle Campana número 6

NACIONAL	2	DEPORTES	40
INTERNACIONAL	6	CLASIFICADOS	51
ECONOMÍA	9	ESQUELAS	53
OPINIÓN	13	FARMACIAS	71
NAVARRA	18	LOTERÍAS	71
PAMPLONA	28	CARTELERA	74

HOY *Nina en la casita inglesa*  
Aprende inglés y diviértete  
2,95€  
DN

# La CEOE pide al Gobierno poder convertir contratos a tiempo completo en parcial

Además quiere ampliar del 15% al 30% el margen de horas complementarias

**Las medidas se incluyen en un documento que la patronal aprobó en su última Asamblea General del pasado mes de julio**

**Los empresarios buscan también más flexibilidad salarial y de jornada, en el caso de los contratos de formación a jóvenes**

Europa Press. Madrid

La CEOE ha propuesto al Gobierno que los empresarios puedan "imponer" a los trabajadores la conversión de su contrato a tiempo completo en uno a tiempo parcial cuando existan causas que lo justifiquen y se eviten así despidos objetivos, y además ampliar del 15% al 30% el margen de horas

complementarias que puedan realizar en proporción a la jornada pactada.

En un documento titulado *Las reformas necesarias para salir de la crisis*, que la patronal aprobó en la última Asamblea General del mes de julio para remitírselo al Gobierno, incide en la importancia de seguir potenciando la contratación indefinida a tiempo parcial, cuyo uso, según las cifras aportadas por el Gobierno en el balance de la reforma laboral, se ha incrementado un 8,9% en el primer trimestre de 2013 respecto al mismo periodo de 2012.

En este sentido, la CEOE apuesta por que el empresario pueda convertir unilateralmente contratos a tiempo completo en contratos a tiempo parcial cuando concurren causas económicas, técnicas, organizativas o de producción, y cuando esta modificación suponga una alternativa a eventuales despidos objetivos.

Por otro lado, aunque la CEOE valora que la reforma laboral introdujera una "pequeña flexibilidad" en la contratación a tiempo parcial al permitir a que estos trabajadores realicen horas extraordinarias, considera que no es suficiente y que debe hacerse algo similar en el caso de las horas complementarias, aquellas que se pactan por escrito con el trabajador y que el Estatuto de los Trabajadores limita a un máximo del 15% de las horas ordinarias fijadas en dicho contrato.

Concretamente, la CEOE apuesta por "revisar" algunos aspectos técnico-jurídicos que limitan el cumplimiento de horas complementarias que figuran en el contrato, tales como los plazos de preaviso o las causas de la denuncia por el trabajador del pacto de horas complementarias, y además demanda que se amplíe el margen del 15% al 30%.

El informe de la patronal no se

queda ahí y amplía sus propuestas a los contratos de formación, para los que la reforma laboral amplió el límite máximo de edad de 25 a 30 años.

## Contratación temporal

Ahora, la patronal considera que la edad de contratación debe ser lo "suficientemente amplia" para que beneficie tanto a jóvenes parados como a desocupados que tienen que readaptarse profesionalmente.

Además, propone flexibilizar las condiciones de jornada y salario y dotar a estos contratos de una orientación, fundamentalmente, de prestación laboral.

Por último, el informe llama a prestar "mayor atención" a la contratación temporal, tras las "severas limitaciones" introducidas en este modalidad en la reforma laboral de 2010 y "refundir" el contrato de obra con el eventual, con una duración máxima de 24 meses.

## Se reactiva el convenio colectivo

El acuerdo del 23 de mayo entre patronal y sindicatos sobre ultractividad de los convenios ha reactivado la negociación colectiva. Según el Ministerio de Empleo, hasta julio se habían registrado 474 acuerdos nuevos (904 si incluimos las renovaciones), el doble que hace un año o que los contabilizados en igual periodo de 2011. El número de trabajadores beneficiados (1,7 millones) creció un 129%. En esos convenios, el incremento salarial pactado fue del 0,65%, en línea con el compromiso firmado hace un año por los agentes sociales (+0,6%) para moderar los sueldos. De hecho, para los acuerdos colectivos que inician sus efectos en 2013 se acordó una revalorización menor, del 0,42% de media.



Larga cola de parados en una oficina de empleo público, en la localidad madrileña de Santa Eugenia.

AFP

## Las ETT advierten del "enquistamiento" de la precariedad laboral

**Frente al optimismo del Gobierno con los últimos datos de empleo, creen que la ocupación caerá un 3% hasta octubre**

J. A. BRAVO Colpisa. Madrid

Que los contratos indefinidos pueden convertirse en una *rara avis* en el mercado laboral español no es sólo una queja sindical. Lo avalan las últimas cifras publicadas tanto por el Ministerio de Empleo (julio) como por el Instituto Nacional de Estadística (segundo trimestre), que reflejan una "clara

preferencia" de los empresarios por la temporalidad. En julio, el 93% de las nuevas altas de trabajadores (1,41 millones) sólo fueron posibles con un acuerdo temporal, 8 puntos más que hace un año.

Lo afirma la propia patronal de las empresas de trabajo temporal, ASEMPELO, que en su último informe de coyuntura publicado ayer advierte de que la "predominancia" de contratos temporales y a tiempo parcial en sectores "básicos" de la economía "debe ser compensada para evitar el enquistamiento de la precariedad por muchos lustros". Puede sonar a profecía pesimista, pero los datos respaldan su temor.

Casi cuatro de cada 10 contratos que se firmaron en julio fueron a tiempo parcial (562.876 frente a 935.511 de jornada completa), una preferencia que se viene repitiendo desde hace meses. No obstante, esta vez el porcentaje (37,5%) fue hasta 5 puntos superior a lo que sería habitual en este periodo donde, además, se registró una "intensa" caída de la contratación indefinida (-58,2% interanual). La salvedad es que estuvo "estrechamente relacionada" con el hecho de que en julio de 2012 se dispararon este tipo de acuerdos por la regularización del empleo doméstico.

El recurso a la temporalidad y a la contratación a tiempo parcial -

que se incrementó el segundo trimestre en 162.000 y 92.500 personas, respectivamente, según la última Encuesta de Población Activa (EPA) - es "propio de fases de incipiente recuperación del mercado laboral como la actual", advierten las empresas de trabajo temporal (ETT). Por ello -añaden-, "sólo una mejora sustancial de las expectativas de actividad evitará que los despidos persistan entre los trabajadores indefinidos".

Sin embargo, no parece probable que tal situación se dé, al menos a corto e incluso medio plazo. El informe de ASEMPELO ve dos escenarios posibles: una reactivación "sostenida" de la ocupación o

bien, una creación de empleo estival que termina perdiendo su efecto positivo en el mercado por la caída propia del último trimestre. "A día de hoy, el segundo es el más probable", afirman.

## Como los últimos meses

De hecho, su indicador avanzado apunta caídas de la ocupación del 3%, al menos, hasta octubre. Es cierto que va en la línea de los últimos meses (tras registrar su mayor descenso de 2013 en mayo, con un -4,4%, empezó a repuntar poco a poco), pero también que el optimismo declarado por el Gobierno sugería unas perspectivas mejores para lo que resta de año.

# El 39% de los españoles planea reducir sus gastos estas vacaciones

Un estudio de ING revela que sólo el 8% recurrió a un crédito para pagarse unos días de descanso

El sector del gran consumo creció en valor un 2,3% durante el primer semestre del año

Colpisa. Madrid

Casi cuatro de cada diez españoles prevé gastar menos estas vacaciones debido a la actual situación económica, frente al 61% que declaraba lo mismo el pasado año. Este porcentaje supera el 50% entre jóvenes de entre 18 y 35 años, y se reduce al 29% en los mayores de 45 años, según la Encuesta Internacional de Hábitos Financieros del Grupo ING.

El informe revela también que más de la mitad de los encuestados (un 57%) prefiere planificar su gasto y reservar una cantidad específica con la que afrontar sus vacaciones. Sin embargo al final el 58% de ellos acaba gastando más de lo previsto. Por sexos, las mujeres planifican más que los hombres (62% frente al 53%), y también se ajustan en mayor medida al presupuesto que ellos (el 43% de las mujeres lo respeta, frente al 40% en el caso de los hombres).

## Préstamos, los jóvenes

La encuesta también destaca que sólo el 8% de los españoles recurre a un crédito para pagar sus vacaciones. Tampoco es algo que deba sorprender, ya que los préstamos



Dos jóvenes esperan en la estación de tren de Atocha, en la jornada de la operación salida de agosto. EFE

que financian gastos distintos a los de la vivienda se conceden con cuentagotas, y además a unos intereses desorbitados, muy cercanos al 10%, según datos del Banco de España. Quienes más han tirado de crédito son los jóvenes con edades comprendidas entre los 25 y 34 años y, por sexos, los hombres.

El informe recoge el destino favorito de los encuestados en sus vacaciones del pasado año. Casi 7 de cada diez (el 68,7%) declararon haber viajado por España, frente

al 31,5% que salió al extranjero. La franja de edad en la que más se observa la tendencia a permanecer en nuestro país es la de entre 25 y 34 años (el 75,2%), seguida de la de 35-44 años (un 71,2%). Los bares y restaurantes fueron los sitios preferidos de gasto de dinero para el 48% de los encuestados, mientras que para el 37% fueron las tiendas.

Pese a la restricción del crédito y el hundimiento de la demanda interna, el sector del gran consumo cerró el primer semestre del

año con un crecimiento -al menos en valor- del 2,3%, y un aumento de la demanda del 1,5%, según datos de la consultora Kantar Worldpanel. Por primera vez desde 2011 el mercado ha crecido más en valor que en volumen durante dos meses consecutivos. Pero es consecuencia, en gran medida, de la inflación en los productos alimenticios, que en junio se elevó al 3,7%, lo que originó que el consumidor acabara pagando más por sus compras.

# La vendimia francesa atraerá a unos 14.700 temporeros españoles este verano

El salario mínimo que recibirán será de 9,43€ la hora, frente a los 6,50€ que se paga la hora trabajada en España

J. MURCIA Colpisa. Madrid

La campaña de la vendimia francesa atraerá este verano a unos 14.700 temporeros españoles, según datos de la Federación de Industria y de los Trabajadores Agrarios FITAG-UGT. Después del incremento registrado durante los primeros años de la crisis, y pese a la fuerte demanda de plazas, la cifra de trabajadores que acudirán a recolectar uva francesa se ha estabilizado en los dos últimos ejercicios debido al aumento de la tasa de paro en el país vecino.

Así, mientras en 2007 fueron 11.000 los temporeros que cruzaron la frontera para la vendimia, en 2011 ya eran 14.500. El pasado año se contabilizaron unos 14.700, cifra muy similar a la que se espera para el presente ejercicio.

Según el sindicato (que un año más colabora en la campaña en labores de asesoramiento), los primeros vendimiadores se desplazarán a Francia a finales de agosto, y permanecerán unos 20 o 25 días.

El salario que recibirán dependerá de la categoría profesional en la que hayan sido contratados (cortador, vaciador o porteador), pero nunca será inferior a los 9,43 euros a la hora, o 1.430 al mes, cantidad que corresponde al salario mínimo interprofesional francés.

A partir de las 35 horas de trabajo semanal, y hasta las 43 horas, la mejora es del 25%. A partir de

ahí, el porcentaje sube hasta el 50%. En España, la hora trabajada en la vendimia se cobra a una media de 6,50 euros la hora.

En cuanto a su origen, la gran mayoría de los temporeros proceden de Andalucía (10.600), seguido de la Comunidad Valenciana (1.200), Murcia (600) y Castilla La Mancha (otros 300). Los otros 1.700 provienen de otras autonomías españolas.

Los responsables de FITAG-UGT destacan que la rotación de personal que participa en estas campañas es mínima, ya que los patronos suelen confiar casi siempre en los mismos manijeros, los hombres encargados de contratar a las cuadrillas de temporeros.

El sindicato ha constatado además un considerable aumento en los últimos años de temporeros que acuden al país vecino para otras campañas anteriores a la de la uva (fresa, cereza, nectarina, melocotón, etc) y para otras que coinciden en el tiempo con la vendimia (manzana y uva de mesa). Campañas que movilizarán a unos 5.000 trabajadores, según UGT.

El sindicato organizará asambleas en las poblaciones españolas con mayor demanda de trabajo para explicar las condiciones laborales y visitará a los temporeros en su destino, para asegurarse de que las condiciones son adecuadas.

# Recurso contra el decreto que favorece despidos en las multinacionales

CC OO y UGT denuncian que ya no tienen la obligación de entregar las cuentas de la compañía para justificar la presentación de un ERE

J.A.B. Colpisa. Madrid

Los principales sindicatos, CC OO y UGT, presentarán un recurso contra el reciente 'decreto' del Gobierno que favorece los despidos colectivos en las multinacionales extranjeras que operan en España pero tienen su sede operativa fuera de España. A su juicio, existen «serias dudas» sobre su constitucionalidad por un doble motivo: vulneraría el artículo 14 de la Carta Magna, que recoge que todos los españoles son iguales ante la ley, y también el artículo 28 sobre el derecho a la libre sindicación.

Para ambas centrales, el Gobierno ha vuelto a incurrir en «un claro menosprecio a la separación de poderes» al no introducir

# España podrá pescar 800 toneladas menos en 2013

El anuncio de la CE sirve para compensar los excesos pesqueros de España en 2012 y afecta a 17 especies, sobre todo, la merluza

Efe. Bruselas

La Comisión Europea (CE) informó ayer que reducirá en 800 toneladas las posibilidades pesqueras de la flota española en 2013 para compensar los excesos cometidos el año anterior, lo que afectará sobre todo a la pesca de la merluza.

El anuncio responde a un ejercicio anual de deducciones que permite a Bruselas controlar los daños causados a las poblaciones que han sido objeto de sobrepesca en el año anterior y garantizar una explotación sostenible de los recursos.

En el caso de España, las especies más afectadas por las reducciones son la merluza, con un recorte de 475,87 toneladas, y el sable negro, con 115,05 toneladas menos.

Otras especies con recortes en las posibilidades de pesca son la brótola (-56,44 toneladas), el carbonero (-27,70), el brosmio (-28,55), el eglefino (-21,87), la cigala (-25,15), los tiburones de aguas profundas (-11,79) y la aguja azul (-10,28). Para el lenguado, la disminución será de 3,38 toneladas.

La flota española asumirá buena parte del total de deducciones que afectarán a 17 especies. También sufrirán recortes Bélgica, Chipre, Dinamarca, Francia, Grecia, Irlanda, Lituania, Holanda, GB, Polonia, Portugal y Rumanía.

estos cambios en un proyecto de ley (lo que propiciaría el debate parlamentario) ni tampoco hacer las consultas previas acostumbradas en otras reformas sobre materia laboral. Y lo ha hecho, afirman, «cediendo a las presiones de grupos foráneos».

Lo que la ministra de Empleo, Fátima Báñez calificó hace una semana —tras el último Consejo de Ministros previo al retiro estival del Ejecutivo— de simples «ajustes para mejorar la seguridad jurídica», en opinión de CC OO y UGT supone «un claro perjuicio» para los trabajadores de las multinacionales domiciliadas en España.

Y es que, desde el día 4 (tras la publicación del polémico decreto en el BOE), ya no tienen obligación de entregar las cuentas de la compañía para justificar la presentación de un expediente de regulación (ERE), ni a las autoridades laborales ni a los representantes de la plantilla. Sin duda, «un diferente trato ante la ley».

**ventaja** SUSCRIPTORES

**HOTEL BALNEARIO ELGORRIAGA**



**RECORRIDO TERMAL + ALMUERZO O CENA**

Todos los suscriptores interesados en visitar el Hotel Balneario Elgorriaga obtendrán un **25% de descuento en el RECORRIDO TERMAL + ALMUERZO O CENA.**

Disfruta de nuestro recorrido termal de **60 min.** en las aguas con mayor salinidad que el Mar Muerto. Y acaba tu sesión con un almuerzo o una cena en nuestro restaurante, con unas magníficas vistas al entorno de belleza natural que nos rodea.

**¡Un recorrido termal y gastronómico que llenará todos tus SENTIDOS!**

PRECIO GENERAL: 35€ por persona (IVA incluido)  
**PRECIO SUSCRIPTORES\*: 26€ por persona (IVA incluido)**  
 \*Oferta válida hasta 30-09-2013.  
 \*Presentar el carnet de suscriptor a la entrada. Reservar antes.  
 Para el circuito termal uso obligatorio de gorro, chanclas y gafas de bucear.

**INFORMACIÓN Y RESERVAS**  
 reservas@balnearioelgorriaga.com  
 948 456 045  
 C/ Errotaldea, 31744 Elgorriaga (Navarra)  
 Situación: a 45 Kms de Pamplona, a 1 Km de Santesteban,  
 a 5 Kms. del Señorío de Bértiz, a 13 Kms. de Elizondo/Baztan.

**club suscriptor**

**DN**  
 DIARIO DE NAVARRA

**Lo mejor con más ventajas**

**ventaja** EXCLUSIVO PARA SUSCRIPTORES

**FERIA TAURINA DE TAFALLA**



**¡DISFRUTA CON LOS TOROS EN TAFALLA!**

Los **SUSCRIPTORES** interesados en asistir a los festejos taurinos que se celebran con motivo de las Fiestas de Tafalla, disfrutarán de un **10% de descuento en la compra de las entradas.**

**PROGRAMA:**

- 10 de agosto: Desafío ganadero de toros de **casta navarra** y la **Camarga** (Francia).
- 11 de agosto: Desencajonamiento de los toros de los días **15, 16 y 17.**
- 15 de agosto: Corrida de toros de la ganadería **Victorino Martín**, con los diestros Fernando Robleño, Joselito Adame y Agustín de Espartinas.
- 17 de agosto: Corrida de toros de la ganadería **Dolores Aguirre**, con los diestros Rafaelillo, Javier Castaño y Paco Ureña.
- 17 de agosto: Corrida de toros de la ganadería **Cebada Gago**, con los diestros Francisco Marco, Alverto Alvarez y Rubén Pinar.
- 18 de agosto: Corrida de rejones con **Pablo Hermoso de Mendoza y Roberto Armendariz.**
- 19 de agosto: **X Gran concurso de recortes ciudad de Tafalla.**
- 20 de agosto: Novillada con picadores mixta, para Ginés Cartagena, Antonio Lomelín y Javier Marín.

**VENTA ENTRADAS**  
**Taquilla PLAZA TOROS DE TAFALLA**  
 Presentar Tarjeta de Suscriptor  
 Máx. 2 entradas por Tarjeta

**club suscriptor**

**DN**  
 DIARIO DE NAVARRA

**Lo mejor con más ventajas**



El presidente del Banco Central Europeo (BCE), Mario Draghi.

REUTERS

## El BCE empeora las perspectivas económicas para la Eurozona

**Se prevé una contracción del PIB del 0,6% en 2013, dos décimas más de lo vaticinado en mayo**

**Así se desprende de una encuesta a 51 célebres economistas que avanzan también una tasa de desempleo del 12,3%**

**A. DE CABO** Colpisa. Berlín

Nuevo mazazo a las expectativas de crecimiento de la Eurozona, que este año será un poco peor de lo esperado. Así se desprende al menos del resultado de una encuesta elaborada por el Banco Central Europeo (BCE) entre 51 prestigiosos economistas. El pesimismo se extiende así entre los expertos financieros de la Unión Europea (UE) a la hora de valorar la coyuntura económica en la zona euro. El grupo de 'sabios' corrigió a la baja el pronóstico lanzado la pasada primavera y situó el crecimiento de la zona euro en 2013 en un -0,6%, dos décimas peor que en el sondeo elaborado en mayo.

También para los dos próximos años, los economistas modificaron sus proyecciones anteriores de crecimiento. En 2014 esperan que la economía de la Eurozona salga de la recesión, pero con un crecimiento de tan sólo un 0,9 por ciento del Producto Interno Bruto (PIB), frente al uno por ciento previsto anteriormente. Mientras, los economistas pronosticaron un

crecimiento de un 1,5% para 2015, ligeramente inferior al 1,6% vaticinado en mayo.

Entre las causas que motivaron la corrección a la baja están la mayor debilidad de la demanda durante el inicio de 2013, así como los datos procedentes de países emergentes como China o Brasil, que no cumplieron con todas las expectativas puestas en ellos. Al mismo tiempo, los economistas justificaron su rebaja para los dos próximos años en una menor demanda interna en la zona euro.

Respecto al mercado laboral, el panel de expertos consultados por el BCE pronosticó una tasa de desempleo para finales de 2013 de un 12,3%, sin cambios respecto a la prevista en mayo. Mientras, para 2014 fijaron un tasa de un 12,4%, frente al 12,2% de la última encuesta y un 11,8% para 2015, frente al 11,6% de mayo.

### Riesgos a la baja

Por su parte, el BCE afirmó en su informe mensual de agosto -publicado ayer-, que en general la actividad económica en la zona del euro debería estabilizarse y recuperarse a un ritmo moderado. Sin embargo, el supervisor europeo volvió a alertar de la existencia de riesgos a la baja relacionados con la posibilidad de que la demanda interna y mundial sea más débil de lo previsto, y con una aplicación lenta o insuficiente de reformas estructurales en los países de la zona del euro, entre otros peligros.

El organismo que preside Mario Draghi insistió también en la importancia de seguir con los esfuerzos para reducir el déficit.

CONTACTE CON NOSOTROS

Teléfono

948 23 60 50

Email

redaccion@diariodenavarra.es

Economía



# El Gobierno retira a 992 navarros el subsidio del paro por cobro indebido

## Se les ha reclamado 1,8 millones, de los que ya han devuelto 995.000 euros

**Habían rechazado trabajos o incumplían alguno de los requisitos necesarios para percibir la prestación**

**Por vía ejecutiva se han reclamado en lo que va de año 723.000 euros cobrados por navarros de forma indebida**

**M. CARMEN GARDE**  
Pamplona

El Ministerio de Empleo, a través de la dirección provincial en Navarra del Servicio Público de Empleo Estatal (antiguo Inem), ha retirado en el primer semestre del año la prestación por desempleo a un total de 992 beneficiarios en la Comunidad foral de Navarra. El organismo público les ha dejado de pagar el paro porque lo estaban cobrando de forma indebida: habían rechazado ofertas de empleo o habían incumplido los requisitos fijados para el acceso o su mantenimiento, como por ejemplo trabajar en la denominada economía sumergida.

Los 992 beneficiarios habían percibido de forma indebida en los últimos meses 1,8 millones de euros. De momento, los afectados ya han devuelto a las arcas de la Seguridad Social 995.062 euros. El resto del dinero (800.000 euros) está pendiente de cobro. "Hay quienes piden aplazamientos, fraccionamientos, etc. Si no pagan bajo las distintas fórmulas de buena voluntad, entonces se les reclama el dinero vía recaudación ejecutiva, lo que implica embargos de cuentas y de bienes", explica el director provincial del Servicio Público de Empleo Estatal (antiguo Inem), Ignacio Catalán. En los seis primeros meses del año, la delegación provincial ya ha enviado para su reclamación por la Unidad de Recaudación Ejecutiva (URE) de la Tesorería de la Seguridad Social un total de 723.000 euros.

**159 más que en 2012**

A principios de año, la cuantía media que recibía cada beneficiario el día 10 de cada mes en Navarra por la prestación contributiva (la que corresponde por haber trabajado y se conoce coloquialmente como 'paro') suponía 960 euros por perceptor al mes, una cifra algo superior a la

media nacional situada en 864,6 euros.

En el conjunto de España, el Ministerio de Empleo ha retirado en el primer semestre de este año la prestación por desempleo a un total de 60.004 personas, de manera que los subsidios eliminados en Navarra suponen el 1,6% del total. La ministra Fátima Báñez, mostraba estos días su intención de actuar "con la mayor contundencia" contra el empleo irregular y el fraude en la Seguridad Social, al mismo tiempo que hacía un llamamiento a denunciar situaciones de irregularidad porque "todos debemos involucrarnos en el objetivo común de

erradicarlo".

Desde la delegación provincial del Gobierno en Navarra señalan que la retirada del subsidio por cobro indebido es uno de los efectos desplegados por Plan de lucha contra el empleo irregular y el fraude a la Seguridad Social, aprobado en abril de 2012 por el Gobierno de Mariano Rajoy.

Las 992 prestaciones retiradas, con la colaboración de otros organismos y cuerpos de seguridad, suponen un aumento de 159 con respecto a las 763 suprimidas en el mismo periodo de 2012. Según Ignacio Catalán, todavía es "pronto" para aventurar si el cierre del ejercicio 2013 deparará

más subsidios eliminados que un año antes. "En todo 2012 se recuperaron 1,8 millones aunque se reclamaron 3,5 millones. Es posible que, al final de año, estemos en unas cifras similares de reclamación y de recuperación de dinero".

**Pagar y controlar con eficacia**

El delegado provincial indica que las 992 actuaciones forman parte de un conjunto de controles de prestaciones que realiza el organismo a través de distintas vías. En el primer semestre de este año ha llevado a cabo 2.546 actuaciones de control, 201 más que en el mismo periodo de un

año antes. "Para mí y para los 105 profesionales del servicio lo importante es pagar puntualmente a personas que sabemos están en una situación difícil. De hecho, tramitamos 200.000 expedientes al año cuando, antes de la crisis, eran 60.000. Hemos conseguido resolver en el día cualquier tema. Ahora bien, una vez pagado, nuestro segundo objetivo es comprobar que el dinero que cobran los beneficiarios es el que verdaderamente les corresponde", apunta Catalán, quien destaca que, aunque hay fraude, "somos conscientes de que muchas personas realmente cobran lo que les corresponde".



madrileños entran en una oficina de empleo para realizar trámites.

ARCHIVO

## Mañana cobran 39.650 navarros 23 millones

• De ellos, 33.000 son personas en desempleo y otras 6.000 son afectados por Expedientes de Regulación de Empleo

**M.C.G.**  
Pamplona

Mañana, como cada día 10 de cada mes del año, miles de navarros verán ingresado en sus cuentas corrientes la prestación por desempleo. Pagar la nómina de forma puntual es uno de los

objetivos del Servicio Público de Empleo Estatal (antiguo Inem). En concreto, mañana un total de 39.650 navarros recibirán 23 millones de euros de la caja Única. Es el dinero neto que percibirán las personas en desempleo, ya que los 23 millones no incluyen los 9,7 millones que el citado organismo público abonará a las arcas de la Seguridad Social en concepto de cotización.

De esas 39.650 personas, 33.084 realmente se encuentran en desempleo, ya que unos

6.000 beneficiarios de prestaciones están afectados en estos momentos por Expedientes de Regulación de Empleo (EREs) en diferentes empresas.

La crisis ha engordado la nómina de las prestaciones por desempleo en la Comunidad foral. Para este año se estima que serán necesarios más de 306 millones para pagar el subsidio del paro en Navarra, una cifra a la que hay que añadir 129 millones que el organismo abonará en todo 2013 a la Seguridad Social.

LA CIFRA

# 306

**MILLONES** prevé abonar el Servicio Público Estatal de Empleo en 2013 a los parados en Navarra. No incluye 109 millones a la SS.

## Economía ➔

¿Por qué se retira el paro?

## 1 Por no renovar la demanda de empleo.

Olvidar renovarla es motivo para que se inicie un procedimiento sancionador por infracción leve que puede concluir con la pérdida de un mes de prestación la primera vez que se incumple, de tres meses la segunda vez, de seis meses si hay una tercera, y la pérdida de todo el derecho si se produce un cuarto incumplimiento.

## 2 Ir al extranjero sin pedir autorización y durante más de quince días puede suponer perder la prestación de forma temporal o definitiva.

## 3 Trabajar en economía sumergida es una de las razones obvias por las que se retira la prestación.

## 4 No acudir a la cita.

El antiguo Inem cita hasta 300 personas al mes para que se personen en su sede. No acudir a esas citas se entiende como no estar disponible para trabajar, un requisito imprescindible para cobrar la prestación. "Si un beneficiario del paro se va de viaje debe pedir permiso, tanto si se va a Tudela como si va a Benidorm".

## 5 Incumplir requisitos.

Por ejemplo, que los hijos superen la edad para percibir la prestación o disponer de patrimonio en caso de subsidios.

# Alemania busca en Pamplona futuros auxiliares de geriatría

**Paderborn ofrece una formación dual (prácticas y teoría) a 30 jóvenes de entre 18 y 35 años**

**A.O.**  
Pamplona

En marzo pasado la oferta estaba dirigida a enfermeras. En esta ocasión es para estudiantes que hayan terminado la ESO, o incluso que hayan comenzado una Formación Profesional, y quieran convertirse en auxiliares de geriatría.

En los dos casos la demanda ha llegado desde Alemania, concretamente desde Paderborn, la ciudad hermanaada con Pamplona desde hace 20 años. La principal diferencia estriba es que ahora se trata de un contrato de formación para 30 personas que incluye también clases del idioma germano, que se prolongará durante 3 años y que culminará con el título alemán de auxiliar de geriatría, equivalente a un grado medio en España.

De momento los interesados, que deben tener entre 18 y 35 años, ser ciudadanos comunitarios y tener disposición para trabajar con personas mayores y enfermos, pueden solicitar información en cualquier oficina de empleo y también a través de la sección de Intermediación del Servicio Navarro de Empleo del Gobierno de Navarra (intermediacion@navarra.es). El plazo para inscribirse finaliza el próximo 31 de agosto.

### Selección en septiembre

Nuevamente la estrecha relación que Pamplona y Paderborn mantienen desde hace dos décadas ha servido para que la ciudad alemana ponga sus ojos en la capital navarra a la hora de formar profesionales para su mercado laboral.

Tras la experiencia con 70 enfermeras navarras que ya están trabajando en la región alemana de Renania del Norte-Westfalia, la Sociedad Hispano Alemana ha hecho otra vez de hilo conductor de la nueva oferta, ahora formativa. Y el Gobierno de Navarra, concretamente el Servicio de Intermediación y Orientación del Servicio Navarro de Empleo, está cumpliendo un papel de intermediario.

"Habitualmente este tipo de ofertas de trabajo o formación llegan a través de la red Eures (European Employment Services), pero también atendemos las vías privadas como esta. Les prestamos apoyo humano con nuestros técnicos, y también

**El plazo para inscribirse termina el 31 de agosto y el Gobierno de Navarra facilita información**

nuestros medios, como el centro Iturrondo donde se celebró en junio una primera charla informativa", explica Máximo Esteban, director del servicio de Intermediación.

Además, Intermediación se encargó de enviar esta oferta a los casi 600 inscritos que integran una lista de personas que podían estar interesadas en la formación. "A la primera reunión acudieron unas 70 y ahora tenemos una lista con 30, pero se necesitan más para que se pueda hacer la selección", señala Merche Vilches, consejera Eures en Navarra.

Será el próximo mes de octubre cuando responsables del proyecto vengan a Pamplona para hacer la selección. Entre ellos, miembros de la Confederación de Enfermeras Independientes "Reichsbund freier Schwestern" (su web tiene un vídeo explicativo), que gestiona varias residencias de ancianos; la institución In via, academia de geriatría que se

encargará de la formación, e In via Paderborn, organismo para la asistencia a la juventud.

### Formación dual

Después de la entrevista los elegidos comenzarán en Pamplona un curso de alemán de 8 semanas de duración.

A continuación el grupo viajará a Paderborn para iniciar unas prácticas en asistencia geriátrica de 3 meses de duración, entre enero y abril, que irá acompañado de un curso de alemán. Los gastos de traslado y viajes se sufragan a través del proyecto 'Job of my life' del Ministerio de Trabajo Federal. Durante esos me-

ses los seleccionados percibirán unos 200 euros para sus gastos, mientras que la manutención y el alojamiento corren a cargo de la organización.

Tras un periodo de vacaciones, los 3 años de formación dual (aprendizaje práctico y formación académica), comenzarán en mayo de 2014 y finalizarán en el 2017, complementadas siempre con clases de alemán y apoyo pedagógico si fuera necesario.

Durante el primer año los estudiantes percibirán una remuneración de 818 euros mensuales, y la manutención y el alojamiento correrán de su cuenta, aunque los estudiantes dispondrán del apoyo social necesario para encontrarlo. Durante el segundo año el sueldo será de 890 euros, y en el tercero de 960 euros. Al finalizar este último periodo se realizará un examen para la obtención del título.

Máximo Esteban, director del Servicio de Intermediación y Orientación recuerda que el trabajo de auxiliar de geriatría está examinado al cuidado de personas dependientes y que en Alemania, en estos momentos, comienza a haber una importante demanda de este tipo de profesiones.

**La selección se hará en Pamplona, luego habrá un periodo de prácticas y 3 años de formación**



Vista aérea de la ciudad alemana de Paderborn, hermanaada con Pamplona.

JESÚS BARRIENTOS

### LA OFERTA

**Qué.** Es un proyecto para formar a 30 auxiliares de geriatría en Alemania. Lo promueve la Confederación de Enfermeras Independientes de Alemania, la institución In via, que es una academia especializada en geriatría, la Sociedad His-

pano Alemana de Paderborn, e In via Paderborn, como responsable de los cursos de alemán.

**Para quién.** Desempleados de entre 18 y 35 años, que tengan la ESO terminada, e incluso para los que

hayan comenzado una Formación Profesional. Deben de ser ciudadanos comunitarios.

**Hasta cuándo.** Las inscripciones se pueden hacer hasta el 31 de agosto. Información en las oficinas

de empleo y a través de intermediacion@navarra.es.

**Formación dual.** Son 3 años de formación teórica y práctica con un sueldo de entre 818 y 960 euros.



**AGENTES AYUDANDO A LOS MOZOS** Al menos nueve policías forales uniformados (señalados con número) aparecen en la imagen del 13 de julio, tomada antes de la llegada de los toros y los mansos. Los cinco agentes de la derecha ya han comenzado a sacar a corredores involucrados en el montón. JOSEBA ETXEBERRIA

## Bildu en Baztan denuncia amenazas de muerte

• La alcaldesa de Baztan y el alcalde jurado de Elizondo dicen que las amenazas les han llegado de 'Agrupación de nacionalistas navarros'

DN Pamplona

La alcaldesa de Baztan, Garbiñe Elizegi, y el alcalde jurado de Elizondo, Mikel Sobrino, han denunciado, ante la Policía Foral, haber recibido "amenazas de muerte por parte de un grupo denominado 'Agrupación de nacionalistas navarros'". Las amenazas, según sus testimonios, se realizaron en una carta remitida al Ayuntamiento de Baztan, en la que la 'Agrupación de nacionalistas navarros' transmitían a estos cargos que estaban "condenados a muerte por no cumplir la ley de banderas".

Según explicó ayer la alcaldesa de Baztan, Garbiñe Elizegi, la misiva se abrió la pasada semana y el viernes se interpuso una denuncia en la comisaría de Policía Foral en Elizondo que, según comunicó, está investigando los hechos. Elizegi, que compareció con los representantes de EH Bildu Xabi Lasa, Miren Aranoa y Bakartxo Ruiz, aseguró que no tenía "conocimiento de la existencia de este grupo". Añadió que es "la primera carta" de ese tipo que se recibe en el consistorio.

### Condena del Gobierno

Por su parte, el Gobierno de Navarra condenó las amenazas recibidas por los cargos de Bildu y quiso mostrar su solidaridad con ellos y "otros cargos que, desgraciadamente, no pueden ejercer sus labores en libertad". Además, el Ejecutivo ha invitado a EH Bildu a "hacer extensible la iniciativa de denuncia y rechazo a todas aquellas ocasiones en las que los cargos afectados por amenazas o coacciones son de filiaciones políticas distintas a la suya". UPN también rechazó las amenazas recibidas por los cargos de Bildu.

# Policía Foral investiga la labor de sus mandos en el montón del encierro

**El presidente del comité de personal del Cuerpo, de ELA, ha denunciado que algún mando ordenó "no actuar" para auxiliar**

**Todos los responsables policiales que se encontraban en el lugar niegan a Interior haber dado esa orden**

MARCOS SÁNCHEZ  
Pamplona

El jefe de la Policía Foral, Gerardo Goñi, ha abierto una investigación interna a instancias del departamento de Interior del Gobierno para determinar cómo fue la actuación de los mandos del Cuerpo Autonómico respecto al montón del pasado 13 de julio, durante el séptimo encierro de los Sanfermines.

El análisis se va a llevar a cabo

después de que el presidente del comité de personal de la Policía Foral, Raúl Juandeaburre, del sindicato nacionalista ELA, haya asegurado que algún responsable dio la orden de "no actuar" para auxiliar a las decenas de mozos que quedaron atrapados en una *montaña* de caídos entre el callejón y el ruedo. Los toros y los mansos terminaron empotrados en ella. 21 corredores resultaron heridos; el vitoriano de 19 años Jon Jerónimo Mendoza in-

gresó muy grave en la UCI por aplastamiento.

El miércoles, en declaraciones a distintos medios, Juandeaburre quiso salir al paso de algunas voces que han criticado a los agentes de "inacción" y afirmó que "se limitaron a cumplir órdenes". Esto, sin embargo, ha quedado negado en videos y fotografías en las que, como la de arriba, se vio a policías forales sacando a mozos junto a otros corredores, miembros de la Cruz Roja o dobladores. Por otro lado, el mismo 13 de julio, un agente que rescató a varios afectados, entre ellos el irlandés Robert Wackwary, realizaba estas declaraciones que pudieron leerse en este periódico el día siguiente: "Todos los agentes que estábamos,

diez, hemos saltado al ruedo a ayudar a los mozos. No nos lo hemos pensado. Hemos intentado ayudar todo lo que hemos podido".

### Los mandos lo niegan

El director general de Interior, Patxi Fernández, calificó de "muy graves" las acusaciones de Juandeaburre "contra sus mandos y sus propios compañeros". Fernández contactó ayer con los cinco responsables policiales que estaban junto al montón y en la entrada al callejón de la Plaza de Toros. "Todos me han dicho que es falso, que no dieron esa orden ni la contraria porque todo ocurrió tan rápido que hubo que actuar de forma espontánea", manifestó.

El director general de Interior, a pesar de que dijo confiar en los mandos, ordenó abrir una investigación que se unirá a la que ya puso en marcha el consejero Javier Morrás sobre las causas del montón. "Si es cierto que un mando ordenó no actuar, es un delito y, al margen de lo disciplinario, tendríamos que ir a lo penal", señaló Fernández, quien también avanzó que tomarán las "medidas oportunas" contra el presidente del comité de personal en el caso contrario.

## Maiorga Ramírez (Bildu) cree que el PSN "sigue amarrando a UPN"

• El portavoz de Bildu pide, de nuevo, que se convoquen elecciones y cree que "UPN se va perpetuar en el poder todo lo que pueda"

Europa Press. Pamplona

El portavoz de Bildu en el Parlamento de Navarra, Maiorga Ramírez, criticó que "la dirección del PSN sigue amarrada a UPN y que sus actuaciones le hacen quedarse fuera del cambio político en Navarra". Asimismo, prevé que los

socialistas "van a seguir manteniendo a Barcina" al frente de un Gobierno que "va a pretender perpetuarse en el poder todo lo que pueda". "Democráticamente, lo lógico sería una convocatoria inmediata de elecciones", dijo.

Ramírez cuestionó la pretensión anunciada por los socialistas navarros de consolidar una alternativa a los regionalistas, con un llamamiento a Geroa Bai e IU. "Son demasiadas las ocasiones en las que el PSN ha defraudado al cambio político que mayoritariamente quiere Navarra, y lo hizo

con su voto en la moción de censura contra Barcina", dijo.

El parlamentario de Bildu, que pidió que se convoquen elecciones, advirtió que "UPN está haciendo de su capa un sayo y va a pretender, a costa de la credibilidad política de Navarra y del futuro económico y social, perpetuarse en el poder todo lo que pueda".

### ETA y abandono de la política

Por otro lado, Ramírez insistió en que la "determinación de ETA en el abandono de la violencia es definitiva". "Desembocará en más pasos que, además, pondrán en evidencia el inmovilismo del Estado. Los movimientos sólo han venido de un lado. En estos momentos, es el Estado el que se resiste a acelerar un proceso que es irreversible y que cuenta con el apoyo de la gran mayoría de la ciudadanía de nuestro país", indicó.

## Berriozar recuerda hoy a Francisco Casanova, asesinado por ETA en 2000

M.S. Pamplona

Berriozar homenajeará hoy al subteniente del Ejército de Tierra Francisco Casanova, asesinado por ETA en la localidad el 9 de agosto del año 2000.

Los actos en recuerdo empezarán a las siete de la tarde, con una misa navarra en la Parroquia de San Esteban. Una hora después, tendrá lugar una ofrenda floral en la Puerta de la Libertad, monumento levantado hace ocho años en memoria de Casanova y el resto de víctimas del Te-

rorrismo junto a la Plaza del Sol. En ésta se celebrará a continuación un encuentro de jotas, disciplina que cultivaba el militar a través del grupo Ecos de Navarra, que él fundó en Berriozar.

El homenaje está programado a iniciativa del colectivo Vecinos de Paz, creado por habitantes de la localidad en repulsa del terrorismo. Casanova fue tiroteado a bocajarro cuatro veces en la cabeza cuando iba a estacionar su coche en el garaje de su domicilio. Tenía 46 años, estaba casado y era padre de dos hijos.

# Exempleados de Inasa piden que se paralice la salida de maquinaria

**Culpan al administrador concursal de la situación por no adoptar "las medidas oportunas"**

**Solicitan que se atienda la oferta realizada por la firma suiza Gryphus Partners para reactivar la producción industrial**

**CARLOS LIPÚZCOA**  
Pamplona

El grupo de exempleados de Inasa que promueve la vuelta a la actividad industrial alertó ayer que la fábrica podría ser desmantelada la semana que viene, por lo que anunció que iba a solicitar inmediatamente al juzgado de lo Mercantil otra paralización cautelar que impida la salida de la maquinaria. Fernando Carrión, acompañado por Antonio Ruiz y Javier Eguillor, leyó en nombre de los extrabajadores un comunicado que denunciaba la actitud del administrador concursal, Grupo Sindical, por "no adoptar las medidas oportunas" y actuar en "connivencia" con la actual dirección.

Obligados a realizar un esfuerzo que no parece tener final, este grupo de extrabajadores tendrá

que superar el enésimo obstáculo en su objetivo por conseguir la reactivación de la fábrica. No faltaron palabras de agradecimiento hacia la consejera de Economía, Lourdes Goicoechea, a la que elogiaron por su apoyo.

Las claves para lograr esta reapertura son dos, la una vinculada a la otra. Por una parte, es necesario que Inasa conserve la maquinaria sin la cual es imposible reanudar la producción. Por otra, un grupo inversor debe plantear una propuesta viable que resulte más beneficiosa para los acreedores que el concurso. En caso de lograrse, se generarían 115 empleos en una zona económicamente deprimida.

Sin embargo, el objetivo de Baikap va por otros derroteros. La estrategia de esta firma de capital riesgo ha pasado por terminar con la actividad industrial, vender la maquinaria para pagar a los acreedores tras negociar con ellos una quita de hasta el 70% de la deuda y reducir la actividad a la de una mera distribuidora de productos de aluminio, para lo que solo necesitaría una plantilla de 10 empleados.

## Ofertas de compra

A pesar del interés mostrado por varios grupos de inversores, la ausencia de ofertas firmes por Inasa llevó a la jueza a autorizar a



Antonio Ruiz, Fernando Carrión y Javier Eguillor tras la rueda de prensa.

CORDOVILLA

Baikap en abril la venta de la maquinaria. En mayo se firmó el contrato con la inglesa Bridgnorth Aluminium, que había adquirido uno de los lotes por 3,1 millones, lo que aparentemente ponía punto final a cualquier esperanza para los extrabajadores.

Sin embargo, el grupo de exempleados persistió en su empeño y logró el pasado 10 de junio que el juzgado de lo Mercantil dictara la paralización por 15 días de la salida de la maquinaria, de forma que unos inversores interesados en reactivar la producción de Inasa tuvieran tiempo de presentar una oferta detallada.

Estos posibles inversores, representados por la empresa suiza Gryphus Partners, solicitaron a Baikap una serie de informes y compromisos para desarrollar su propuesta, petición que, según fuentes de los extrabajadores, fue desatendida. Pese a ello, Gryphus Partners planteó el 22

de junio un acuerdo vinculante para asumir el activo y pasivo de Inasa, lo que incluye pagar el 100% a los acreedores, por la cantidad simbólica de un euro.

Según los extrabajadores, esta oferta fue valorada positivamente por el administrador concursal, aunque, al mismo tiempo, esta misma firma animaba a Bridgnorth a pedir la salida de la maquinaria. Esta actitud ha sido criticada por los extrabajadores por pretender "nadar y guardar la ropa".

En esta tesitura, Bridgnorth ha reclamado judicialmente que se le permita sacar de una vez la maquinaria, lo que podría suceder, según los extrabajadores, la semana que viene. Los exempleados consideran que si sale una sola de las grandes máquinas de la fábrica, Baikap lograría "quitarse de encima" la presión social, mediática y gubernamental para continuar sin obstáculos sus planes de desmantelar Inasa.

## FECHAS CLAVE

**5 de noviembre de 2012.** Inasa entra en concurso de acreedores tras notificarlo al juzgado de lo Mercantil.

**18 de diciembre de 2012.** Netbit, empresa contratada por la propietaria de Inasa, subasta dos lotes de maquinaria. La inglesa Bridgnorth se hace con uno de ellos por 3,1 millones.

**19 de abril de 2013.** La jueza autoriza la venta de la maquinaria ante la ausencia de ofertas firmes para comprar Inasa.

**Mayo de 2013.** Bridgnorth e Inasa firman el contrato de compraventa de la maquinaria.

**10 de junio de 2013.** La jueza paraliza por 15 días la salida de la maquinaria de Inasa.

# La fundación de la UPNA gestionó 1.055 prácticas en 385 empresas

**Las compañías colaboradoras contrataron a 205 estudiantes tras finalizar esta etapa formativa**

**DN** Pamplona

La Fundación Universidad-Sociedad de la UPNA gestionó el año pasado 1.055 convenios de prácticas (952 becarios) en 385 empresas diferentes, según los datos de su memoria anual. Esta última cifra supone un incremento en 106 empresas con respecto a 2011. En total se destinaron más de cinco millones de euros para el desarrollo de estos programas de becas en empresas e instituciones. El índice de inserción en el programa de prácticas para titulados fue de un 43%, lo que supuso que 205 jóvenes fueron contratados en puestos cualificados tras finalizar esta etapa.

Respecto a las prácticas internacionales, aumentaron un 132%



Varios alumnos en el campus de la UPNA.

BUXENS (ARCHIVO)

hasta sumar 109 becas, que fueron desarrolladas gracias al Programa Leonardo de la Unión Europea y la colaboración con el Programa Becas Navarra del Gobierno Foral. Estas estancias se realizaron en países europeos y en otros del resto del mundo, como Argentina, Ca-

nadá, EE UU, China, India, México, Israel o Singapur.

Además, el pasado año la Fundación proporcionó orientación laboral a 3.880 personas. Otros 648 estudiantes y titulados fueron atendidos en tutorías individuales de orientación laboral.

## Simposio en la UN sobre pequeños dispositivos con fármacos y enzimas

La Universidad de Navarra acogerá un simposio internacional del 8 al 11 de septiembre en el que expertos de 14 países debatirán sobre la incorporación de fármacos, enzimas o bacterias activas en pequeños dispositivos, tecnología denominada microencapsulación. Harán especial hincapié en las aplicaciones ya disponibles y futuras de esta tecnología, así como en su preparación, propiedades y usos. **DN**

## La Primitiva dejó ayer en Mutilva Baja un premio de 60.000 euros

Un boleto de La Primitiva dejó en el sorteo de ayer un premio de 60.132,04 euros en Mutilva Baja. El boleto acertó 5 números con el complementario y fue validado en el despacho receptor nº 62.205. En esta segunda categoría hubo 4 ganadores, en tanto que el único acertante de seis números se llevó 1.603.520,92 euros en Águilas (Murcia). La combinación ganadora fue: 8, 16, 22, 23, 32, 48; complementario, 18; reintegro, 6. **DN**

## UGT cree que reducir un 10% los sueldos es una idea "descabellada"

El sindicato UGT en Navarra emitió ayer un comunicado en el que calificó de "descabellada" la propuesta del comisario Rehn de reducir un 10% los salarios para generar empleo en España. El secretario general en Navarra, Juan Goyen, recordó que "los salarios reales en Navarra, una vez descontada la inflación, han caído 8,2 puntos desde 2010" sin que se haya producido "ningún efecto en la creación de empleo". **DN**

## Intia da de plazo hasta el 14 de agosto para las bajas voluntarias

Comité y dirección de la empresa pública Intia se reunieron ayer tras la votación del miércoles en la que la plantilla ratificó el preacuerdo para reducir la plantilla en 20 trabajadores hasta 2015. En principio, las salidas serán de personas de más de 59 años cercanas a la jubilación anticipada, pero también se van a aceptar bajas voluntarias, para las que se ha dado de plazo para presentarse hasta el 14 de agosto. **DN**

## Relevo en el sector primario



## Convocatoria de ayudas a la inversión agropecuaria

Oficina	Modernizar instalaciones actuales			Instalación de jóvenes agricultores			Total		
	Expendientes	Inversión solicitada mill. €	Subvención mill. €	Expendientes	Inversión solicitada mill. €	Subvención mill. €	Expendientes	Inversión solicitada mill. €	Subvención mill. €
Tudela	49	4,17	1,42	32	2,87	1,02	81	7,04	2,44
San Adrián	28	6,17	2,09	26	1,84	0,83	54	8,01	2,93
Tafalla	138	16,80	5,71	26	2,57	0,83	164	19,38	6,54
Estella	91	10,51	3,57	33	3,01	1,05	124	13,53	4,63
Irurtzun	32	3,63	1,23	17	1,17	0,54	49	4,81	1,77
Sangüesa	42	5,92	2,01	18	1,52	0,57	60	7,49	2,58
Elizondo	46	9,89	3,64	22	2,49	0,70	68	12,38	4,06
<b>Total</b>	<b>426</b>	<b>57,12</b>	<b>19,42</b>	<b>174</b>	<b>15,54</b>	<b>5,56</b>	<b>600</b>	<b>72,67</b>	<b>24,99</b>

DN

# 174 jóvenes piden ayudas para invertir 15,5 millones y dedicarse a la agricultura

Otros 426 profesionales del agro han solicitado ayudas para invertir 57 millones en mejorar sus granjas y fincas

Desarrollo Rural dará 25 millones, 5,5 millones a jóvenes y 19,5 a quienes harán más competitivas sus instalaciones

M. CARMEN GARDE  
Pamplona

No corren buenos tiempos, pero ellos han decidido apostar por el sector primario, por hacer de la agricultura y la ganadería su medio de vida. Un total de 174 jóvenes han presentado su proyecto empresarial al departamento de Desarrollo Rural para solicitar las denominadas ayudas a la primera instalación. Se trata de una línea que apoya la inversión a quienes deciden dedicarse al sector primario. En conjunto, invertirán 15,5 millones, de los que 5,5 millones (un 35%) serán subvención pública. Por tanto, de sus propios bolsillos pondrán los restantes diez millones de euros. Se trata de una inversión media por proyecto de casi 90.000 euros, de los que 57.500 euros salen del interesado y el resto (32.500 euros) es ayuda pública.



Iván Flamarique Urdín, un joven con un proyecto en Mendivil. GALDONA

La ventanilla para solicitar ayudas se abrió el 15 de enero y se cerró el pasado 15 de abril. La anterior convocatoria fue en 2011, cuando se registraron 74 proyectos. ¿A qué se debe este aumento de solicitudes? En buena parte, a que en 2012 no hubo convocatoria de ayudas, de manera que "en teoría" la de este año ha acumulado las solicitudes de dos ejercicios. De ese modo, se podría suponer 87 proyectos por cada uno de los dos años. En ese caso, se trata de una cifra que aún así supone un 17% más que en la convocatoria de 2011.

"Estas cifras son una buena noticia. Evidencian que hay jóvenes que apuestan por el sector, que hay relevo generacional. Y, además, son jóvenes cada vez más profesionales, más preparados. El perfil del agricultor joven hoy es de un empresario y eso da confianza de futuro", afirma el consejero de Desarrollo Rural, José Javier Esparza.

Al relevo generacional natural, que se mantiene estable, desde el departamento observan que hay personas que llegan de otros sectores en busca de un autoempleo. "Vemos que es así, que hay casos de gente que busca en el campo un empleo en estos momentos por la crisis. Al final, el campo genera empleo".

La actividad agraria acapara el 69% de los nuevos proyectos, mientras que un 31% de los jóvenes apuestan por la ganadería. En todas las zonas de Navarra se está produciendo la llegada de jóvenes. En la Ribera hay 58 (el 33%) de los 174 expedientes. La zona media de Navarra se localizan 59 expedientes y en la zona norte, 57 expedientes.

El consejero subraya que estos empleos, además de fijar la población en el medio rural, no se deslocalizan, lo que en su opinión tiene un valor "muy importante" en estos momentos de crisis económica.

## Las inversiones consolidan 1.450 puestos de trabajo y crean 464

Los 600 expedientes con su inversión de 72,6 millones consolidan 1.450 puestos de trabajo y crean otros 464, según cálculos de Desarrollo Rural. El consejero Esparza subraya que Navarra "es la comunidad que más apoya" este tipo de inversiones, lo que es una "clara apuesta por el sector en estos momentos". A su juicio, la próxima PAC y el programa de Desarrollo Rural son claves porque van a dar estabilidad a seis o siete años y va a permitir que sigamos apoyando al sector de la misma manera. Para el presidente del sindicato UAGN, Félix Bariáin, la convocatoria demuestra que el agro tiene "pulmón para invertir si se le ayuda, a pesar de que se redujo los conceptos por los que se podían conceder ayudas y se rebajó el porcentaje de subvención". UAGN dice que el Gobierno foral "aporta en torno a un 35%" de las ayudas (el resto, el Estado). "El dinero 'navarro' vuelve a las arcas forales en forma de IVA, ya que muchas de las inversiones son maquinaria". Ignacio Gil, del sindicato EHNE, afirma que si la actividad agraria fuera más rentable atraería a más gente, ya que desde 2004 se han perdido unos 3.000 activos. Para ello, exige un "giro" en la política que frene las importaciones de frutas, verduras y carne y que controle que no se dispare el precio de los alimentos a lo largo de la cadena alimentaria.

## Otros 426 profesionales destinarán 57 millones a mejorar sus granjas y fincas

• La inversión de los agricultores y ganaderos ya instalados más la de los jóvenes suma 600 proyectos por 72,6 millones

M.C.G.  
Pamplona

Además de jóvenes, la ventanilla del departamento de Desarrollo Rural ha recibido otros 426 proyectos de inversión, pero éstos firmados promovidos por profesionales del agro ya

instalados que buscan dotar a sus fincas o granjas de una mayor competitividad. En total, plantean una inversión de 57,1 millones. De esta cantidad, 19,4 millones serían fondos públicos (el 34%). Así, la inversión media se sitúa en 134.000 euros, de los que 45.500 euros serán subvención y el resto, 88.500 euros, del bolsillo del agricultor o del ganadero.

Si se suman los 15,5 millones de los jóvenes, el sector agrario ha presentado en conjunto una

inversión de 72,6 millones que realizarán 600 personas físicas o jurídicas y que Desarrollo Rural auxiliará con 25 millones.

Del conjunto de expedientes, solamente un 20% está relacionado directamente con la puesta en riego y otro 35% son proyectos de ganadería. Por zonas, los 426 expedientes se dividen: 77 en zona de la Ribera (oficinas Tudela y San Adrián); 229 zona media (Tafalla y Estella) y 1210 zona norte (Irurtzun, Sangüesa y Elizondo).

## CLAVES

# 35%

**SUBVENCIÓN.** El porcentaje de ayuda es del 35% de la inversión que, en conjunto, realizarán los 174 jóvenes que llegan al agro.

# 90.000 €

**INVERSIÓN MEDIA.** Cada joven desembolsará, de media, 57.500 euros y otros 32.500 euros serán subvención pública.

# 134.000 €

**INVERSIÓN MEDIA** de cada uno de los agricultores y ganaderos ya instalados con el fin de ser más competitivos

**24,99 euros por habitante invierte Navarra** en ayudar a la inversión, según Desarrollo Rural. La cifra sale de dividir los 25 millones de ayudas entre el número de habitantes. Más que comunidades como Cantabria (10,96), Aragón (17,85), La Rioja (14,15), Castilla-León (11,81), Álava (6,54) y Guipúzcoa (0,73).

Diario de

# Noticias

DANZA VERTICAL

Mattatoio Sospeso interpreta hoy 'Les Amants du Ciel'

PÁGINAS 66-67



## Interior investiga las órdenes que dio la Policía Foral en el montón del Encierro

CUATRO MANDOS NIEGAN AL DIRECTOR GENERAL HABER IMPEDIDO A LOS AGENTES QUE ACTUARAN

La solicitud de participar en el auxilio de los heridos procedió de policías que estaban en el exterior de la Plaza de Toros

PÁGINA 18

### DETENIDO

El Artajonés intenta que su jugador Moi no sea repatriado

PÁGINA 50



### LA GESTA DE UN POTRO NAVARRO

Gana en Burdeos y deja al hipódromo sin fondos

PÁGINA 9



### Amenazados de muerte los alcaldes de Baztan y Elizondo

PAMPLONA. Los alcaldes de Baztan y Elizondo han denunciado ante la Policía Foral la carta que han recibido en la que se les "condena a muerte" si no retiran las ikurriñas y colocan la bandera española en la casa consistorial. PÁGINA 14

### La patronal reclama más flexibilidad laboral

PIDE PODER CAMBIAR CONTRATOS COMPLETOS A TIEMPO PARCIAL

PÁGINA 45

### CORNEADO UN HOMBRE DE 78 AÑOS EN LAS VACAS DE FUSTIÑANA

PÁGINA 10

### LA ARMADA BRITÁNICA PARTE HACIA GIBRALTAR

PÁGINA 15



## Muere por la explosión de una bombona en Pamplona

PAMPLONA. La explosión de un bombona de gas causó ayer la muerte de María Luisa García Fernández, de 49 años. El desgraciado suceso ocurrió en torno a las 17 horas en el domicilio de la víctima, sito en el tercer piso del número 6 de la calle Campana de Pamplona.

Al parecer, la deflagración no fue accidental, sino que pudo producirse después de que la fallecida, que fue la única afectada, manipulara la bombona. En la imagen, dos bomberos se ayudan de una grúa para analizar el estado del inmueble. FOTO: OSKAR MONTERO PÁGINAS 6-7



Astérix HOY DVD 6 ASTÉRIX EL GALO 1,95€ Noticias

# vecinos

pamplona

local@noticiasdenavarra.com  
comarcas@noticiasdenavarra.com

**ENCIERRO** DIEZ CIUDADES DE  
EEUU IMITAN LA MÍTICA CARRERA  
PAMPLONESA P. 22

## Interior abre una investigación sobre las órdenes de la Policía Foral en el montón

**CUATRO MANDOS NEGARON AYER AL DIRECTOR GENERAL QUE IMPIDIESEN ACTUAR A LOS AGENTES**

La solicitud de participar en el auxilio de los heridos procedió de un grupo de policías que se encontraban fuera de la plaza

**JESÚS MORALES**

PAMPLONA. La Dirección General de Interior del Gobierno de Navarra ordenó ayer la apertura de una investigación sobre las órdenes que dieron los mandos que estaban presentes durante el Encierro del día 13 de julio, para esclarecer si hubo algún superior que impidió que agentes a su cargo auxiliasen a los heridos en el montón que se formó en la entrada a la Plaza de Toros.

El director general de Interior, Patxi Fernández, encomendó ayer mismo al jefe de la Policía Foral, Gerardo Goñi, que encargue esa investigación después de que el presidente de la Comisión de Personal, Raúl Juandeaburre, desvelase el miércoles que hubo agentes que solicitaron ayudar a las personas afectadas por el incidente, pero que no lo hicieron porque se limitaron "a cumplir órdenes".

Fernández explicó ayer que, "ante la sorpresa" de las manifestaciones del presidente de la Comisión de Personal, lo primero que hizo ayer fue llamar personalmente a cuatro de los cinco mandos de servicio aquella mañana y preguntarles a ver si efectivamente habían dado semejante orden" y la respuesta que obtuvo es que "en muchas fotografías se ve a agentes y a los propios mandos sacando gente del montón", por lo que no tenía sentido una acusación "tan grave".

En todo caso, añadió Fernández, "como no nos podemos quedar con lo que nos digan solamente los mandos, hoy mismo he encargado al jefe de la Policía Foral que abra una investigación sobre este asunto concreto. Si fuera cierto que hubo semejante orden, no nos va a temblar el pulso y depuraremos las responsabilidades que haya, si las hay".

**EN EL EXTERIOR DE LA PLAZA** En concreto, según la información aportada por Juandeaburre, fue un grupo de agentes que se encontraban en el exterior de la plaza, quienes al conocer lo sucedido solicitaron a su superior entrar en el ruedo a ayudar. Sin embargo, según el presidente de la Comisión de Personal, el mando les respondió que "siguieran en sus posiciones", impidiendo así que los policías interviniesen en las labores de evacuación. "Somos un Cuerpo jerarquizado y los compañeros se limitaron a cumplir la orden de no actuar", reiteró ayer.

El director general de Interior se mostró "extrañado" de que "el presidente de la Comisión de Personal

tuviera conocimiento de esta información, que se dieron esas órdenes y que nos hayamos enterado a través de los medios de comunicación, en vez de seguir los cauces oficiales y cumplir con su obligación como policía de habernos informado inmediatamente para que hubiéramos investigado este tema".

Tras subrayar la "alarma social"

que han creado las manifestaciones realizadas por el presidente de la Comisión de Personal -que ayer tuvieron eco en medios estatales como *Antena 3*, *La Sexta* o la *Cadena Ser*-, Fernández reconoció que lo que "nos preocupa en estos momentos es comprobar si son ciertas", aunque advirtió de que si se determina que son falsas "todo el mundo tendrá una responsabilidad", habida cuenta del "deterioro que se le habría causado a la imagen de la Policía Foral".

El director general de Interior también respondió a las críticas realizadas por los sindicatos en torno al desconocimiento policial del plan de evacuación de la Plaza de

**"No nos va a temblar el pulso y depuraremos las responsabilidades que haya, si las hay"**

PATXI FERNÁNDEZ  
Director general de Interior

Toros, que desligó totalmente de lo sucedido el día 13. "El plan de emergencias de la Plaza de Toros no tiene nada que ver con el montón. El plan depende de la empresa, que es el titular de la actividad y quien tiene que activarlo y, en ese sentido, los policías forales no tienen por qué conocerlo", aseguró. "El plan, que pueden consultarlo en la Agencia Navarra de Emergencias, ya tiene un responsable de coordinarse con las ayudas externas, como pueden ser la Policía, los Bomberos o las ambulancias. Los policías forales no pueden conocer todos los planes de emergencia de todas las actividades de riesgo que hay en Navarra", insistió Fernández.



Momento en el que los toros llegan hasta el montón, formado en el acceso a la Plaza de Toros. FOTO: SANTIAGO TORRADO

## Fernández asegura que se ultima un informe sobre las causas del incidente

**AVANZA QUE LOS RESULTADOS CONTRADICEN LA TEORÍA DE QUE LOS POLICÍAS FORALES SE RETIRARON DE FORMA TARDÍA**

PAMPLONA. El director general de Interior del Gobierno de Navarra, Patxi Fernández, subrayó ayer que existe un informe interno que está

"próximo a concluirse" sobre las causas que originaron el montón humano en el que resultaron heridas 23 personas.

Fernández, que explicó que para la elaboración del informe "se han visionado vídeos, se han medido tiempos y se ha revisado la información existente" recordó que el consejero Javier Morrás ordenó "abrir una investigación interna

sobre las causas del tapón el mismo día 13", cuyos resultados expondrá a principios de septiembre en el Parlamento, después de haber sido interpelado por Geroa Bai.

Aunque no quiso avanzar las conclusiones contenidas en ese análisis, el director general de Interior sí comentó que "las afirmaciones que han hecho desde la Comisión de Personal sobre la apertura tardía de la

barrera no son ciertas. Más bien todo lo contrario", aunque se remitió a lo que tenga que decir el consejero Javier Morrás en su comparecencia parlamentaria.

El presidente de la Comisión de Personal apuntó el miércoles directamente a "la retirada tardía de los policías forales" como detonante del incidente. Dicha dispositivo está integrado por una decena de efectivos, que están directamente supervisados por un mando, que es el que ordena su retirada. "El día 13 se tardó más que en otras ocasiones en dar la instrucción de retirarse", señaló Juandeaburre. "Eso es algo que debe investigarse y aclararse", añadió. >J.M.S.

sakana

# La Mancomunidad cifra en un 90% el seguimiento del puerta a puerta

SE IMPLANTÓ HACE UN MES EN 8 LOCALIDADES JUNTO CON UN MODELO MIXTO EN 5 MUNICIPIOS

El nuevo sistema suscita opiniones encontradas entre los vecinos, e incluso se han registrado algunos actos de sabotaje

**NEREA MAZKIARAN**

ALSASUA. Ayer se cumplió un mes de la puesta en marcha del nuevo sistema de recogida selectiva de residuos en Sakana. Se implantaron dos modelos. El primero se basa en la recogida domiciliaria, puerta a puerta, de las distintas fracciones de la basura según un calendario preestablecido en ocho localidades: Uharte Arakil, Lakuntza, Arbizu, Etxarri Aranatz, Bakaiku, Iturmendi, Urdiain y Olazti. En otros cinco municipios, Irañeta, Arruazu y Ziordia así como en los concejos de Arakil y Ergoiena se trata de un sistema mixto. Consiste en casetas de aportación con contenedores para las distintas fracciones de la basura y el compostaje para la materia orgánica. Alsasua e Irurtzun se quedaron al margen. En la primera localidad está pendiente de una consulta popular. Por otro lado, en Irurtzun, Ayuntamiento y Mancomunidad acordaron una moratoria de seis meses.

Precedido de la polémica suscitada en Gipuzkoa, el nuevo sistema contó desde un principio con defensores y detractores. Los primeros apelaban al compromiso y responsabilidad de los sakandarras con el medio ambiente para superar la tasa actual, del 25%, y un objetivo ambicioso, alcanzar el 80%. Otros hablaban de "imposición, de incremento de los costes, invasión de la intimidad y de que el sistema es antihigiénico, además de antiestético", abogando por el quinto contenedor. Transcurrido un mes, las opiniones sobre el puerta a puerta siguen siendo encontradas. Así, algunos se muestran contentos por generar menos basura. "No es tan complicado como parecía. La gen-

te más reacia es la que no separaba nada", apunta una vecina de Uharte Arakil, al tiempo que niega que sea "sucio y antiestético". Otros, sin embargo, no quieren ni hablar del tema, con críticas airadas que inciden en olores, moscas y falta de privacidad. "Es una guarrería y encima, tu basura está identificada para vete tú a saber", según un vecino de Olazti.

La Mancomunidad de Sakana cifra en torno al 10% el porcentaje

de la población que no está siguiendo el nuevo sistema, colgando en los postes bolsas con todo tipo de basura. Asimismo, Adolfo Araiz, gerente de la entidad concertada, apunta que hay actos de sabotaje, con personas que depositan el contenido de las bolsas en las casetas de compostaje o inutilizan los candados.

Por otro lado, tres compostadoras han aparecido calcinadas. La primera, en Uharte Arakil, se quemó antes de la implantación del sistema. Las otras dos, una en Etxarri Aranatz y otra en Olazti, fueron incendiadas el pasado sábado. Asimismo, un educador interpuso una denuncia ante la Policía Foral por "agresión, insultos y amenazas" de una vecina de Olazti.

En relación a las quejas, Araiz distingue dos fases. En la primera,

previa a la puesta en marcha, se presentaron más de un centenar, relacionadas principalmente con la ubicación de postes y compostadores comunitarios. "El criterio que seguimos fue el de consensuar lo máximo posible con la colaboración de ayuntamientos, concejos y vecinos. El 90% de las peticiones fueron atendidas", señala.

Por otro lado, la Mancomunidad ha recibido unas 40 quejas una vez implantado el nuevo sistema. "La mayoría son por olvidos o porque las pegatinas eran incorrectas", apunta. Asimismo, se han presentado 2-3 quejas por escrito sobre los compostadores. "Dicen que hay moscas y olores y que es foco de enfermedades. Pero suele haber estas mismas quejas por los contenedores", observa Araiz.



Un trabajador de la Mancomunidad de Sakana, en la recogida selectiva en Uharte Arakil. FOTO: N.M.

APUNTES

● **Más recogida selectiva.** Desde la puesta en marcha del puerta a puerta en ocho localidades de Sakana se ha incrementado la recogida de las diferentes fracciones de la basura. En el caso de papel y cartón, en julio de 2012 la media fue de 3,81 kilos por habitante y en el mismo periodo de 2013 es de 5,16 kilogramos por habitante. En el caso de envases este incremento es aún mayor. Se ha pasado de 1,35 kilogramos por habitante a 2,5 kilos, casi el doble. En relación al total de Sakana es el 40%.

● **Ordenanza.** En la última asamblea general de la Mancomunidad de Sakana se aprobó una ordenanza reguladora de la gestión de los residuos que incluye sanciones para infracciones. Serían de hasta 900 euros para las de carácter leve, hasta 6.000 euros para las graves y a partir de esta cantidad para las consideradas muy graves. Está redactada siguiendo el modelo facilitado por la Federación Española de Municipios y Provincias junto con Ecoembes que regula diferentes modelos, entre ellos el puerta a puerta, al que se le han añadido algunos puntos. Se prevé que se apruebe de forma definitiva en septiembre.

● **Presupuesto.** El nuevo sistema ha supuesto una inversión de 766.541 euros, de los cuales el 37% se ha destinado a cubrir los gastos del compostaje, el 36% a la recogida domiciliaria y el 27% al modelo mixto. Ha sido financiado con recursos propios, 379.541 euros y a través de un préstamo bancario, pendiente de la subvención del Consorcio de Residuos de Navarra.

LA CIFRA

145

● **Toneladas de basura.** Las toneladas recogidas en julio de 2013 en la fracción resto han disminuido en general en toda Sakana respecto de las del mismo mes de 2012, un 25,68%. Este porcentaje incluye la basura recogida en el contenedor verde en Alsasua e Irurtzun y la fracción rechazo del resto. Son 145 toneladas menos que se han llevado al vertedero de El Culebrete, en Tudela.

## Un total de 3.799 familias realizan compostaje en Sakana

DEL 8 AL 31 DE JULIO SE HAN SEPARADO 98 TONELADAS DE MATERIA ORGÁNICA, SEGÚN LA MANCOMUNIDAD DE SAKANA

ALSASUA. El compostaje es la gran apuesta de la Mancomunidad de Sakana. Y es que entre el 40% y el 45% del contenido de la basura que se genera en una vivienda es materia orgánica. Si bien en el estudio de viabilidad realizado por Garbitania ya se apuntaba que el potencial de autocompostaje doméstico era de 2.828 viviendas, la gran sorpresa ha sido el compostaje comunitario para viviendas en bloque. Participan 2.256 familias, a las que hay que sumar 1.543 de autocompostaje doméstico, 3.799 en total.

El compostaje comunitario

comenzó en marzo con una experiencia piloto en Etxarri Aranatz para 120 familias. Después se han colocado 70 en el resto de las localidades, con diferentes modelos según el número de viviendas.

En 24 días, del 8 al 31 de julio, se han separado unas 98 toneladas de materia orgánica, según señala el gerente de la Mancomunidad de Sakana, Adolfo Araiz. De estas, 83 corresponden al compostaje comunitario. No obstante, apunta que esta cifra es aproximada. Otras 15 toneladas provienen del puerta a puerta. "El compostador comunitario funciona a modo de quinto contenedor pero evitando los gastos de transporte y procesamiento", señala Araiz, al tiempo que recuerda que los vecinos que realizan esta práctica tiene una bonificación del 15% en la tasa del recibo de la basura de la Mancomunidad.

En relación a las áreas de emergencia para aquellos que no puedan cumplir el calendario o para grandes cantidades, desde el pasado 8 de julio han permanecido abiertos pero a lo largo del mes se prevé que se irán cerrando, permitiendo el acceso con llave. "En general se está utilizando bien, separando las distintas fracciones aunque en el contenedor verde hay gente que sigue echando de todo", observa Araiz.

Al igual que en Gipuzkoa, en Saka-

**La Mancomunidad ha instalado 70 casetas para el compostaje comunitario en las diferentes localidades**

na se habla de turismo de la basura, de vecinos que en sus localidades tienen implantado el puerta a puerta y llevan sus residuos a contenedores de otras localidades. Lo cierto es que muchos contenedores de Alsasua se encuentran al mediodía a rebosar. El gerente, sin embargo, niega tal hecho y señala que antes en la villa la recogida se realizaba a primeras horas de la mañana y ahora se retrasa a la tarde.

A la hora de hacer balances, Araiz se muestra prudente. No obstante, destaca la satisfacción de la Mancomunidad con el proceso de puesta en marcha. "Queremos agradecer el grado de colaboración a la gran mayoría de la población, el 90%, que se esfuerza en separar la basura y seguir el calendario. Es una cuestión de educación y constancia", señala. Al res-

pecto, Araiz afirma que "hemos recibido llamadas de personas que nos han dicho que al principio estaban en contra pero que han visto que es más sencillo y limpio de lo que pensaban".

Asimismo, pone en valor que se han dejado de llevar 145 toneladas al vertedero de El Culebrete. "El Consorcio de Residuos de Navarra estima el coste por tonelada en 50 euros, por lo que el ahorro ha sido de 7.250 euros", apunta, al tiempo que recuerda que la Mancomunidad de Sakana ha solicitado en el Consorcio un debate sobre las tasas. "Esta batalla es importante para que se pague por lo que se genera por cada mancomunidad y no sea igual una tasa para toda Navarra, sin compensar el esfuerzo que se está haciendo por la recogida selectiva", destaca. >N.M.

# economía

navarra

economia@noticiasdenavarra.com

**MEDIDA** LA CEOE PLANTEA  
CAMBIAR CONTRATOS A TIEMPO  
COMPLETO A PARCIALES **P. 45**



(Izda-dcha) Andoni Ruiz, Fernando Carrión y Javier Eguillor, en la comparecencia de ayer en la Casa de Cultura. FOTO: N.M.

## Extrabajadores de Inasa piden paralizar el desmantelamiento de la empresa

UN INVERSOR HA PRESENTADO UNA **PROPUESTA VINCULANTE PARA REANUDAR LA ACTIVIDAD**

Solicitan a la administración concursal y a la jueza que se hagan cargo de la oferta y exigen al Gobierno su implicación

**NEREA MAZKIARAN**

**IRURTZUN.** Extrabajadores de Inasa pidieron ayer a la administración concursal y a la jueza de lo Mercantil que paralicen el desmantelamiento de esta emblemática empresa de Irurtzun y "se hagan cargo"

de la oferta realizada por un grupo inversor para reflotar esta firma. Asimismo, anunciaron que estudiarían medidas legales para la suspensión cautelar de la venta de la maquinaria de esta firma. "Existen razones suficientes para atender a

los verdaderos objetivos del concurso y al interés general. Si esto sigue adelante cada vez seremos más los que pensamos que el marco legal jamás ha defendido el interés general", señaló Fernando Carrión, que estuvo acompañado de Andoni Ruiz y Javier Eguillor.

Al respecto, recordaron que el grupo Gryphus Partners Llc presentó una oferta vinculante de compra-venta de toda la unidad productiva. "Esta oferta supone la última y única posibilidad de pagar a todos los acreedores y garantizar la continuidad de toda la actividad pro-

APUNTES

● **Creación de 115-120 empleos.** Es el número de puestos de trabajo que conllevaría la reactivación de Inasa por parte de Gryphus Partners. Eran 168 cuando la dirección anunció su cierre en junio del pasado año; y en agosto de 2012 despidió a 155.

● **La propiedad.** Inasa fue adquirida por el grupo de capital riesgo alemán Baikap en 2009. El pasado noviembre presentó un concurso voluntario de acreedores con el fin de mantener abierta la firma a través de la actividad comercial.

ductiva, creando más de cien puestos de trabajo", aseguró. Así, destacó que "la oferta presentada es válida" y que "se ha reconocido la capacidad del nuevo inversor".

Y es que la propietaria de Inasa, la empresa alemana de capital riesgo Baikap, vendió en mayo un lote valorado en 3,1 millones de euros a Bridgnorth Aluminium. Transcurrida una semana, una delegación de esta firma inglesa acudió a Irurtzun. Extrabajadores y vecinos, con retenes, impidieron la salida de maquinaria. Si se llevaron tarjetas de control, "que se pueden recuperar", destacaron los extrabajadores durante la rueda de prensa.

De esta forma, el pasado 10 de junio el Juzgado de lo Mercantil emitió una providencia con la que se paralizó de manera eventual por 15 días el desmantelamiento de Inasa. Pero, ahora, tienen información de que una delegación de Bridgnorth Aluminium tiene previsto volver la próxima semana. "Presentaron alegaciones a la administración concursal, el grupo Sindical, y pidieron garantías de poder venir a desmantelar la fábrica", señalaron los extrabajadores.

**PROCESO CONCURSAL** La parte social considera que el concurso de acreedores voluntario presentado por Inasa en noviembre del pasado año "puede ser un concurso viciado", ya que se encomendó a una empresa alemana, Netbit, la subasta de la maquinaria antes de la presentación del concurso.

"El documento de subasta presentado en el juzgado por la empresa, fechado el 21 de mayo de 2012, es un ejemplo, entre otros muchos, donde se demuestra que existe una intención manifiesta de cerrar y liquidar la compañía". También volvieron a denunciar "la falsedad de continuidad comercializadora de la empresa". Por otro lado, agradecieron la atención y el apoyo de la consejera de Industria, Lourdes Goicoechea, al tiempo que solicitaron al Ejecutivo que adopte las medidas legales a su alcance para evitar el desmantelamiento de Inasa.

## El tercer ERE de las empresas públicas en 2013 se cierra con 20 despidos en Intia

EL PRIMERO SUPUSO **34 EXTINCIONES EN CEIN Y EL SEGUNDO, 65 BAJAS FORZOSAS EN GANASA**

**PAMPLONA.** El Gobierno de Navarra ya ha resuelto el tercer expediente de regulación de empleo presentado en una de sus empresas públicas; en esta ocasión, ha acordado con el comité de Intia y refrendado por la asamblea de trabajadores, el despido de 20 empleados próximos a la jubilación anticipada entre 2013 y 2015. Este expediente se une a las 34 extinciones de contrato de Cein en febrero y a las 65 bajas forzosas que se cifraron en Gestión

Ambiental (Ganasa) después de que la dirección y el comité no alcanzaran un acuerdo a principios de julio, aunque todavía no se han ejecutado todas. Los trabajadores de Ganasa presentaron el lunes pasado una demanda colectiva contra este expediente en el Tribunal de lo Social para anular los despidos.

El plan de recorte de plantilla en el Instituto Navarro de Tecnologías e Infraestructuras Agroalimentarias (Intia) se conoció en junio, cuando la dirección planteó a la representación social la necesidad de realizar un ajuste de costes laborales. Para ello, propuso la salida de 21 personas cercanas a los 60 años. Durante unas semanas, la parte social intentó negociar con la direc-

ción un acuerdo, pero al no alcanzarse, en julio presentó un ERE que afectaba a 25 personas. Sin embargo, una vez concluido este segundo proceso de negociación, el expediente se ha resuelto con estas salidas escalonadas hasta 2015: siete este año, cuatro en 2014 y el resto, en el ejercicio siguiente. Las personas afectadas recibirán una indemnización de 25 días por año con un

**La oposición aprobó esta semana en el Parlamento la ley para frenar la destrucción de empleo en este sector**

tope de hasta 16 mensualidades. Una indemnización que también se otorgó a los despedidos en Cein y que se propuso a los empleados de Ganasa durante el proceso de negociación. Sin embargo, estos últimos se han marchado con la indemnización mínima que marca la ley, 20 días por año trabajado, ya que no se alcanzó un acuerdo.

**COINCIDENCIA EN EL TIEMPO** El acuerdo en Intia se produce la misma semana en que la oposición de izquierdas (PSQE, Bildu, Aralar, I-E y Geroa Bai) han aprobado en un pleno extraordinario una normativa por la que cualquier plan de reestructuración de las empresas públicas debe ser aprobado por el Parlamento antes de que se realice.

El segundo plan de reestructuración de las empresas públicas del Gobierno contempla también un recorte de plantilla en Nasuvinsa, como ya se conoció en un documento publicado en junio, y la posible venta de Tracasa. >D.N.

**COMPañIA > Gas Natural Fenosa crece en Francia con el gas licuado**

Gas Natural Fenosa, a través de su filial francesa Gas Natural Europe, cuenta ya con diez contratos de suministro de gas natural licuado a instalaciones industriales en Francia. La multinacional ha sido pionera en este segmento de negocio en el mercado gallo y lidera su desarrollo, con un volumen de gas contratado de 193 gigavatios/hora para los próximos cinco años. >E.P.

**MERCADO > Las ventas de coches usados en Navarra crecen un 4,3% hasta julio**

Las ventas de coches usados en Navarra han crecido este año hasta julio un 4,3%, hasta las 15.372 unidades, según el Instituto de Estudios de Automoción (IEA) para Ganvam. En España, las ventas han subido un 4,9%, hasta alcanzar las 940.387 unidades. >EFE

**LUIS GRIFFO**  
DIRECTOR DE TELEROUTE PARA EUROPA DEL SUR

## “El transportista tradicional, que espera que el trabajo le llegue solo, quizá tenga que dejar el sector”

Evitar que el camión que viaja lleno de mercancías vuelva vacío. Esa es la función principal de Teleroute, una empresa con casi 30 años de existencia de origen francés y que cuenta con unos 250 clientes en Navarra, entre empresas y transportistas particulares

**JUAN ÁNGEL MONREAL**

PAMPLONA. Hay pocos indicadores tan fiables y directos de la actividad económica como el del movimiento de las mercancías. Y en Teleroute, un operador logístico que conecta a miles de empresas y transportistas para cederse operaciones y ahorrar costes, comienzan a detectar cierto repunte en las cargas de camiones. “Empezamos a ver aumentos de entre un 10% y un 15%, incluso de un 20% en algún momento. Pero partimos de un nivel tan bajo que este aumento no resulta aún demasiado consistente”, explica Luis Griffo, director general de la empresa en el sur de Europa.

“Nosotros nos estamos salvando bastante bien, por nuestra forma de entender el negocio. Hemos conseguido mantener unas cifras de ventas prácticamente idénticas a las de años anteriores a base de incrementar los clientes y las operaciones, pero bajando los precios”, explica Griffo, cuya empresa cuenta con unos 250 clientes en Navarra. “Unas dos terceras partes son empresas y el resto transportistas particulares”, dice Griffo, quien destaca la implantación de la firma en la Comunidad Foral. “Irun y la Junquera son las dos salidas por tierra a Europa y Navarra, por su emplazamiento, ha sido un lugar importante para nosotros. Junto al País Vasco, nos



Luis Griffo, director de Teleroute en el sur de Europa. FOTO D.N.

aportó a nuestros primeros clientes cuando entramos en la península”, recuerda.

Teleroute es un sistema que propicia un acuerdo entre profesionales para darse operaciones unos a otros y de este modo reducir costes. “Un usuario reduce hasta un 43% el número de viajes vacíos”, explican desde la empresa, que realiza unas 200.000 operaciones al día y cuenta con 70.000 usuarios conectados. “Hay que tener en cuenta -explica Griffo- que un camión vacío gasta casi tanto como uno lleno, por lo que conse-

**“Estamos viendo aumentos en torno al 15% en el transporte de mercancías”**

**“Para seguir en el sector hay que tener flexibilidad y estar abierto a los cambios”**

guir carga y cobrarla es esencial”.

Cobrar por el trabajo se ha convertido en otra de las grandes dificultades con las que se encuentran los transportistas, que en los últimos años han tenido que hacer frente no solo a la caída de la actividad, sino al incremento de la morosidad, al encarecimiento de los peajes y al alza de los combustibles. “El transporte es un sector que en cierto modo funciona a crédito. Si nadie lo da y se paga mal, la falta de liquidez es absoluta”, dice Griffo, quien destaca la importancia de realizar un análi-

sis de la trayectoria de las empresas y de los clientes. “No somos un simple panel en el que apuntarse y conseguir cargas. Ofrecemos un servicio de intermediación ante impagos y aquel que no cumple con los protocolos queda excluido”, dice antes de reconocer que la crisis “ha agravado” un problema que ya existía. “Antes de la crisis en España ya se pagaba mal”. Además, el incremento de los peajes “golpea a un sector muy castigado”, dice Griffo, quien reconoce que este problema no lo sería “si se mantuviesen unas cargas de trabajo más elevadas”, como las de hace unos años.

**CAMBIAR O DESAPARECER** Mantener los modos de funcionar tradicionales puede suponer, asimismo, el camino más corto hacia la desaparición. A su juicio, a pesar de que el sector tiende a una cierta concentración, un transportista individual, un camionero, puede tener futuro y trabajo si es capaz de adaptarse. “Si se es flexible, se tiene algo de idiomas y cierto control de la tecnología, para conectarse a una tableta y operar con ella, habrá trabajo y futuro. Pero una persona más tradicional, que espera que el trabajo le llegue solo y que hace lo mismo que unos años o tiene un golpe de suerte o dejará el sector”, dice.

Por ello, dice Griffo, es necesario en muchos casos cambiar la actitud mental y ganar en flexibilidad. Y variar el modo en que se negocia con una empresa. “El error más común es decirle que si uno lo hace por 1,10, yo lo hago por un euro. Hay que ser capaz de ofrecer más por el mismo dinero”, dice el director de Teleroute, quien sí ve motivos para el optimismo. “Hay un 10 o un 15% de empresas que crecen y se consolidan, pero hay que tener la mente abierta y estar centrados en el cliente”.

## La producción industrial en Navarra desciende un 7,9% en junio

**ESTA CAÍDA SE DEBE A LAS RAMAS ENERGÉTICAS Y A LAS INDUSTRIAS METÁLICAS Y AGROALIMENTARIAS**

PAMPLONA. La producción industrial de Navarra ha caído un 7,9% en junio, fundamentalmente debido al descenso de las ramas energéticas (-16,1%) y las industrias metálicas (-12%), y agroalimentaria (-7,1%), según el Instituto de Estadística de Navarra (IEN). La tasa de variación media del índice acumulado (enero-junio) ha bajado en la Comunidad Foral en un 4,2%, mientras que en España ha descendido un 3,8%, tras caer un 4,6% en junio.

El descenso de la producción ha

sido consecuencia de la intensa caída de las ramas energéticas (-16,1%), aunque mejora respecto al mes anterior, seguido de las industrias metálicas (-12%) y la industria agroalimentaria (-7,1%). También han bajado las ramas del papel, madera y muebles (-6,6%), material de transporte (-4,1%), debido a la menor producción de turismos (27.586 frente a los 29.280 de junio de 2012), lo que supone una tasa interanual del -5,8%, y la industria manufacturera (-1,5%).

Finalmente, respecto al destino económico de los bienes, los bienes de intermedios (-11,6%) y de inversión (-7,6%) ha tenido el descenso más destacado, mientras que los bienes de consumo, con una caída del -0,8%, mejora el dato registrado de mayo.

La producción industrial registró

en el mes de junio tasas interanuales negativas en 15 comunidades autónomas, produciéndose los mayores descensos en Asturias (-12,7%), Castilla y León (-11,8%) y Castilla-La Mancha (-9,7%).

Solo subió en junio en las comunidades de Extremadura, con un 42,1%, y Canarias, con una tasa del 4,7%. Según el INE, en lo que va de año, la media de producción industrial fue negativa en el conjunto del país (-3,8%), descendió en 15 comunidades y solo subió en Galicia (3,7%) y Canarias (0,8%).

De enero a junio, las comunidades autónomas que registraron mayores descensos en la producción industrial fueron Castilla y León (-11,2%), Andalucía (-10,2%) y Madrid (-8,7%). >EFE

## Amplían la financiación de cuotas por contratar a personas de inclusión social

**EL GOBIERNO FORAL DESTINA 400.000 EUROS MÁS, QUE BENEFICIARÁN A 640 TRABAJADORES**

PAMPLONA. El Gobierno foral ha duplicado, hasta los 800.000 euros, el crédito para subvencionar las cuotas empresariales de la Seguridad Social correspondientes a las contrataciones de perceptores de la renta de inclusión social (RIS) que realicen las entidades locales y organizaciones sin ánimo de lucro. Con esta ampliación (hasta ahora estaban destinados 400.000 euros) se prevé que se puedan financiar las cuotas

correspondientes a 640 contrataciones, informó el Ejecutivo foral.

Esta subvención es tramitada por el Servicio Navarro de Empleo y complementa a la que concede el Departamento de Políticas Sociales para sufragar los salarios de los perceptores de la renta de inclusión social que sean contratados por entidades locales, organizaciones sin ánimo de lucro y empresas. De este modo, combinando las dos ayudas, las entidades locales y las organizaciones sin ánimo de lucro pueden recibir hasta 4.214,35 euros para cubrir los salarios y las cuotas empresariales de la Seguridad Social de aquellos perceptores de la RIS que contraten durante seis meses. >EFE

españa-mundo

# La patronal quiere poder para convertir contratos a tiempo completo en parciales

PRETENDE AHORRAR COSTES DE DESPIDOS OBJETIVOS, PERO DOBLANDO LAS HORAS COMPLEMENTARIAS

Reclama también al Gobierno ampliar los contratos de formación para poder aplicárselo a parados de larga duración

PAMPLONA. La CEOE ha propuesto al Gobierno que los empresarios puedan "imponer" a los trabajadores la conversión de su contrato a tiempo completo en uno a tiempo parcial cuando existan causas que lo justifiquen y se eviten así despidos objetivos, y además ampliar del 15% al 30% el margen de horas complementarias que puedan realizar en proporción a la jornada pactada. Es decir, la patronal quiere poder para modificar las condiciones laborales en función de sus intereses, ahorrarse el coste de los despidos objetivos (20 días por año trabajado) pero reservándose una cláusula para obligar al trabajador a aumentar el número de horas que está obligado a trabajar.

En un documento titulado *Las reformas necesarias para salir de la crisis*, que la patronal aprobó en la última Asamblea General del mes

de julio para remitírselo al Gobierno, incide en la importancia de seguir potenciando "la contratación indefinida a tiempo parcial", cuyo uso, según las cifras aportadas por el Gobierno en el balance de la reforma laboral, se ha incrementado un 8,9% en el primer trimestre de 2013. En este sentido, la CEOE apuesta por que el empresario pueda convertir unilateralmente contratos a tiempo completo en contratos a tiempo parcial cuando concurren "causas económicas, técnicas, organizativas o de producción y cuando esta modificación suponga una alternativa a eventuales despidos objetivos".

**ARGUMENTOS** Por otro lado, aunque la CEOE valora que la reforma laboral introdujera una "pequeña flexibilidad" en la contratación a tiempo parcial al permitir a que estos

## OTRAS PROPUESTAS

● **Bajada de impuestos.** A juicio de la CEOE, la presión fiscal sobre las empresas es ya "excesiva e incompatible con la lucha por la competitividad, tan necesaria en este momento". Así, pide una bajada "inmediata" del IVA y que no se incrementen los impuestos especiales. También aboga por eliminar el distinto tratamiento fiscal a empresarios según su condición de persona física y jurídica, con la asimilación de la tributación de los rendimientos de actividades económicas en el IRPF al impuesto sobre sociedades.

● **Obligar a la Administración a pagar ya.** Asimismo la patronal propone que el Gobierno refuerce su compromiso y ejecute la normativa vigente para eliminar la morosidad de las administraciones públicas. A este respecto, señala que es necesario que "en la normativa de pagos a proveedores de las administraciones públicas, se inste a estas a contabilizar las facturas que no estén registradas" y que para garantizar que esto sucede participe el proveedor en el proceso.

trabajadores realicen horas extraordinarias, considera que no es suficiente y que debe hacerse algo similar en el caso de las horas complementarias, aquellas que se pactan por escrito con el trabajador y que el Estatuto de los Trabajadores limita a un máximo del 15% de las horas ordinarias.

Concretamente, la CEOE apuesta por "revisar" algunos aspectos técnico-jurídicos que limitan el cumplimiento de horas complementarias que figuran en el contrato, tales como los plazos de preaviso o las causas de denuncia del trabajador.

Pero es que el informe de la patronal no se queda ahí y amplía sus propuestas a los contratos de formación, para los que la reforma laboral amplió el límite máximo de edad de 25 a 30 años. Ahora, la patronal considera que la edad de contratación debe ser lo "suficientemente amplia" para que beneficie tanto a jóvenes parados como a desocupados que tienen que readaptarse profesionalmente.

Además, propone flexibilizar las condiciones de jornada y salario y dotar a estos contratos de una orientación, fundamentalmente, de prestación laboral. >D.N./EFE

La izquierda y los sindicatos se opondrán frontalmente

Acusan a los empresarios de querer "machacar" a las clases medias y trabajadoras

PAMPLONA. Las peticiones cursadas por la patronal para que el Gobierno aumente el poder de los empresarios para modificar unilateralmente las condiciones de trabajo de sus empleados van a contar con la oposición frontal tanto de los sindicatos mayoritarios, como de los partidos de la izquierda parlamentaria. UGT y el PSOE ya lo adelantaban ayer. La central que preside Cándido Méndez considera que la propuesta de la apuesta de la patronal solo defiende "la precariedad en el empleo, aun cuando se justifique por causas objetivas y para evitar los despidos". Por su parte desde el PSOE criticaron que la CEOE proponga "machacar a los trabajadores y a las clases medias".

En un comunicado, UGT señala que es un "contrasentido", que se apueste por estas conversiones y que al mismo tiempo se pretenda ampliar el margen de horas complementarias del 15% al 30% de la jornada ordinaria. El sindicato recuerda que este tipo de contratos se está incrementando en los últimos meses, de forma que en el mes de julio ha supuesto el 37% de la contratación. "Convertir contratos a tiempo completo en contratos a tiempo parcial afectará de forma inmediata al trabajador por la pérdida de poder adquisitivo inmediata que supone, pero además, reducirá la cuantía de la prestación por desempleo o la de su futura pensión", añadía.

Desde el PSOE, Trinidad Jiménez se mostró "radicalmente en contra" de las propuestas de la patronal y reclamó que se acaben estas "ocurrencias". En declaraciones a una cadena de televisión, la exministra de Exteriores insistió en la reclamación de su partido de buscar un "gran acuerdo nacional" contra la crisis entre partidos, empresarios y sindicatos, pero remarcó que debe hacerse "con seriedad". Jiménez aprovechó también para cargar contra el comisario económico de la UE, Olli Rehn, por proponer que se rebajen los sueldos: "Que un señor que gana 28.000 euros al mes haga esta recomendación suena a burla en un país como España". >D.N./EFE/E.P.



El presidente de la patronal, Juan Rosell, en una rueda de prensa en la sede central de la organización empresarial. FOTO: EFE

## Los expertos del BCE empeoran las perspectivas de la eurozona para 2013

ESPERAN UNA CONTRACCIÓN DEL PIB EN TORNO AL 0,6% MIENTRAS QUE EL PARO LLEGARÁ AL 12,4% EN 2014

PAMPLONA. La recuperación de la economía de la zona euro será menos vigorosa de lo previsto en lo que resta de 2013, según refleja la última encuesta elaborada por el Banco Central Europeo (BCE) entre

expertos en previsión económica, que pronostican una contracción del PIB de la región del 0,6% este año, dos décimas peor que su anterior previsión de mayo, mientras advierten de que el desempleo subirá en 2014 más de lo esperado, hasta el 12,4%. Asimismo, de cara al próximo año los panelistas del BCE también son menos optimistas y rebajan al 0,9% sus proyecciones de crecimiento para la zona euro, frente al 1% previsto anteriormente,

mientras que para 2015 esperan un repunte del 1,5%, frente al 1,6% esperado en mayo.

De este modo, las previsiones de los expertos consultados por el BCE se alinean con las publicadas en junio por los propios analistas del banco central, que auguran una recesión del 0,6% este año, aunque en 2014 esperan una expansión del 1,1%. Según los encuestados, el principal factor que explica esta rebaja de las perspectivas de crecimiento

es la mayor debilidad de la demanda durante el arranque de 2013, así como los decepcionantes datos procedentes de países emergentes como China o Brasil, que sugieren una menor contribución a corto plazo al crecimiento comercial.

Respecto a la evolución del mercado laboral, los expertos consultados por el BCE pronostican una tasa de paro al cierre de 2013 del 12,3%, en línea con lo indicado en mayo, aunque para el próximo año,

a pesar del esperado repunte de la economía, el desempleo escalaría al 12,4%, dos décimas por encima de lo anticipado en la anterior encuesta. De esta manera, las nuevas previsiones del panel de expertos contemplan una tasa de paro del 11,8% en 2015, frente al 11,6% previsto en mayo, y una tasa del 9,7% a largo plazo, una décima peor de lo previsto anteriormente.

El BCE elaboró esta encuesta entre los días 16 y 19 de julio. >D.N./EFE

## Las fórmulas para devaluar salarios y condiciones laborales no generan empleo

- En Navarra la participación de los asalariados sobre la renta de la Comunidad sigue perdiendo peso (-4,2% en el primer trimestre de 2013) mientras que se incrementa el peso de los beneficios empresariales (+2,7%)

**El coste laboral de las empresas de la Comunidad Foral ha descendido un 2,8% en un año. A pesar de ello se han destruido 11.400 empleos asalariados en el mismo periodo. El sindicato denuncia que el FMI y la Comisión Europea insisten en cargar sobre los trabajadores el peso de la crisis con su propuesta de rebajar los salarios.**

CCOO de Navarra ha mostrado su rechazo a la propuesta de la Comisión Europea y del FMI de rebajar un 10% los salarios y la ha calificado de "inaceptable, tanto por su incapacidad para contribuir a la salida de la crisis, como por el sufrimiento que causa a las personas". Para el sindicato, propuestas como ésta no sólo han sido ineficaces para salir de la crisis sino que la están prolongando.

El sindicato recuerda que mientras los beneficios empresariales han subido, los salarios han disminuido sin que ello se haya traducido en creación de empleo. Por tanto se trata de una fórmula ineficaz para salir de la crisis, y que debería sustituirse por otra de estimular la actividad económica, lo que requiere subidas salariales de trabajadores en activo y de los pensionistas que estimulen el consumo.

Según CCOO los datos de Navarra sobre Contabilidad Trimestral, Encuesta de Costes Laborales y EPA vienen a confirmar este extremo: como resultado del ajuste salarial y del empleo, la participación de los asalariados en la renta de la Comunidad ha ido perdiendo peso. En el último año, desde que se aprobara la Reforma Laboral, la participación de los asalariados en la economía de Navarra ha pasado de representar el 42,42% al 40,84% en el primer trimestre de 2013. En el último trimestre "la remuneración de asalariados" ha descendido un 4,2%, mientras que "el excedente bruto de explotación" (los beneficios empresariales) han subido un 2,7%, dejando patente un claro trasvase de las rentas del trabajo a las rentas del capital: desciende el peso de los salarios en la economía mientras se incrementa el peso de los beneficios empresariales, y por tanto, hay una mayor desigualdad en la distribución de la riqueza. En el mismo periodo (I trimestre 2013 respecto a I trimestre de 2012) el coste laboral de las empresas en la Comunidad Foral ha descendido un 2,8% y a su vez se han destruido en Navarra 11.400 empleos asalariados según la EPA, datos que desmontan las recetas del FMI de a menores salarios más empleo.

CCOO insiste en la necesidad de aplicar políticas diametralmente opuestas a las que están proponiendo organismos como el FMI, el Banco Central Europeo, la Comisión Europea o la Troika. Tanto las reformas laborales como las medidas de austeridad y recortes auspiciadas por estos organismos tienen como objetivo buscar la competitividad por la vía de la depreciación de los costes laborales, en lugar de impulsar la competitividad a través del valor añadido, la innovación, la tecnología y la cualificación del capital humano. En opinión del sindicato es necesario cambiar las políticas, estimular la actividad económica a través de la inversión pública para incentivar el empleo, poner en marcha mecanismos para garantizar que fluya el crédito a empresas y familias y afianzar la capacidad adquisitiva de los salarios y pensiones para estimular el consumo.